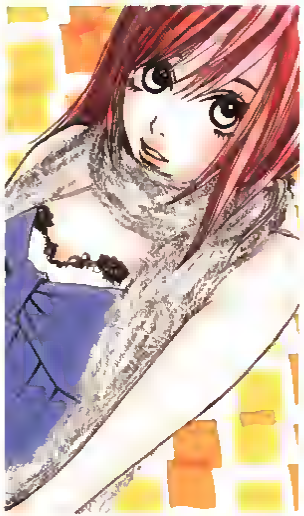
リボンマスコットコミックス

藤末さくら作品好評発売中

絶対安全ロマンス
夢をみるだけでいい
純愛路線
あのコと一緒 ①〜⑤

マーガレット コミックス

青春の○と×
B級天国



RIBON MASCOT COMICS Cookie

あのコと一緒 3

藤末さくら

RIBON MASCOT COMICS
Cookie
あのコと一緒 3
藤末さくら
♦1606
集英社

RIBON MASCOT COMICS

Cookie

あのコと一緒 3

藤末さくら

♦1606

集英社

9784088566061

定価 本体390円＋税

1929979003906

ISBN4-08-856606-8

C9979 ¥390E

雑誌 43276－06

●収録作品●

あのコと一緒③
傍らにきみ

不安を隠したまま生活する香澄。香澄を気にしつつも、もう関係ないと割切ろうとするかのり…。そんな中、香澄は別の女の子と歩いている江奈を目撃してしまい…!?

作者のことば

「引っ越して約一年、未だ開けていない荷物がちらほら。縁側で日なたぼっこに憧れてたけど、紫外線がこわくてできません」（藤末さくら）

LOVE R・M・C 0504

あのコと一緒 3

藤末さくら

RIBON MASCOT COMICS Cookie

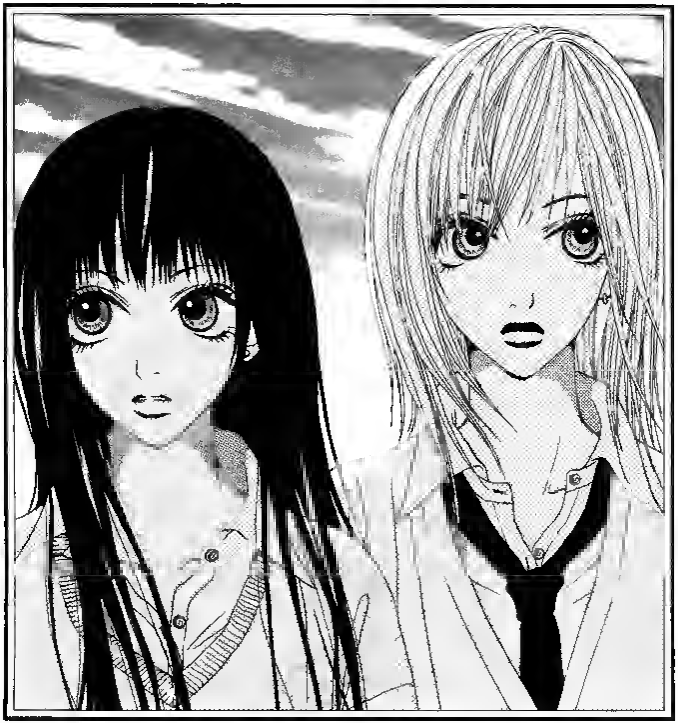
あのコと一緒 3

東京・一ノ橋 集英社

RIBON MASCOT COMICS Cookie

Ano Ko to Issho 3

Fujisue Sakura



Ano Ko to Issho ③ Contents

♡scene eight (シーン エイト) blue sky (ブルー スカイ) ····· (3)

♡scene nine (シーン ナイン) majority (マジョリティ) ····· (45)

♡scene ten (シーン テン) one night-time (ワン ナイト タイム) ····· (89)

♡scene eleven (シーン イレブン) doubt (ダウト) ····· (121)

♡傍らにきみ (かたわら) katawara ni kimi (you beside me) ····· (160)

Kanori and Kazumi who have been good friends since entering high school. They took part in a goukon together, and each started dating a guy. Kanori with Souta and Kazumi with Ena.

But one day, Kanori comes across Ena cheating with another girl. Worried for Kazumi, she tries to tell Kazumi about it but is blamed instead. Irritated by the fact that she could not convey her feelings, Kanori started distancing herself from Kazumi.

Kazumi becomes ever more enthralled by Ena. One day, she goes to Ena's senior's house to play, but was attacked by the senior when Ena was out. Even after that she constantly received mails that said "Let's meet again", making her feel increasingly uneasy.

Kanori is happily dating Souta. One day, Kanori is called out by a woman who is Souta's senior and knows Ena, to talk about Kazumi.

♥

To find out more about what happened, read "Ano ko to Issho" volume 1-2 (on sale now) please!!

We spend most of the day sitting in the same room.
We take the same classes
and we have endless things in common.
She needed a friend to have fun and pass time with.
I probably did too.
I'm glad it wasn't Sakagami.

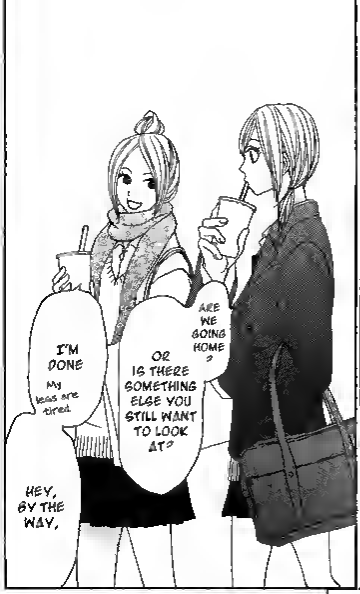
あのコと一緒

Ano Ko to Issho

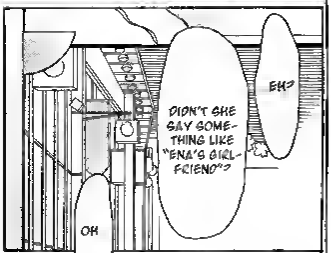
scene eight シーン8

ブルー27-1 ❄blue sky❄

I DIDN'T WANT TO LET THE GUYS KNOW AND TALK TO YOU ABOUT IT DIRECTLY
WOULD YOU GIVE ME A CALL LATER TONIGHT?
IT'S ABOUT ENA'S GIRL-FRIEND
Saying something to me
about Sakagami right now
will only trouble me...


I'M DONE
my legs are tired
HEY, BY THE WAY,
ARE WE GOING HOME?
OR IS THERE SOMETHING ELSE YOU STILL WANT TO LOOK AT?

HERE
THANKS

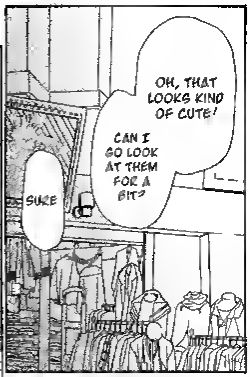

EH?
DIDN'T SHE SAY SOMETHING LIKE "ENA'S GIRLFRIEND"?
OH

I really don't want to talk about Sakagami
HE'S SAKAGAMI'S BOYFRIEND
OH, I SEE AH! I GOT IT!!

WHO'S THIS "ENA" GUY THAT LADY MENTIONED EARLIER?

MAYBE HE'S STUCK BEHIND A LOCKED DOOR OR SOMETHING...
AHH, YOU'RE PROBABLY RIGHT!
ORE-SAMA TYPE MOOD LOOKING OVER...
YEAH, YEAH! THAT'S IT!
That's exactly it!
Wahahahaha

T/N: ore-sama is an arrogant and conceited way of saying "I" for guys



I SHOULDN'T HAVE BOUGHT THE OTHER CAMISOLE! I SHOULD'VE BOUGHT THIS ONE INSTEAD!
It's clean and pretty
LOOK!
UHM...
I don't like this... it feels like I'm going to bad-mouth her behind her back again..
UH
UWA!!

What?
So that was just a trivial subject?
UH, YEAH
IT'S CUTE!
I probably became so hesitant to speak openly
ever since the incident with that girl
HEY, KANORI,
at the age of 14
DID YOU DO SOMETHING TO HER?
THEY'VE BEEN SAYING BAD THINGS ABOUT YOU

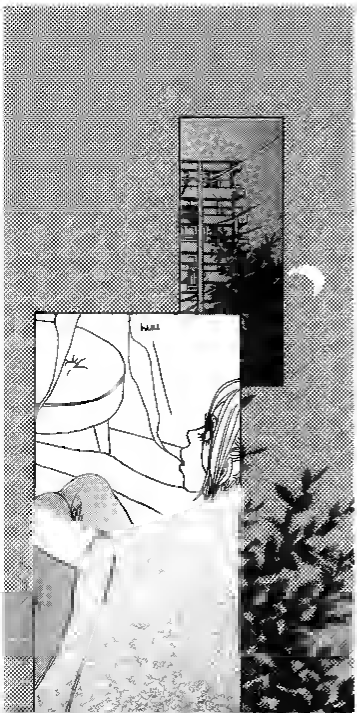
WHO KNOWS
I thought that girl was my best friend, someone who I could tell anything to.
I HAD AN EXAM COMING UP, YET THEY STILL DO THIS KIND OF THING.
MY PARENTS FOUGHT AGAIN YESTERDAY
DON'T YOUR PARENTS HAVE A PRETTY BAD RELATIONSHIP, KANOU?

held my hand
The only one who knew that I was going out with that boy
was that girl
He had also

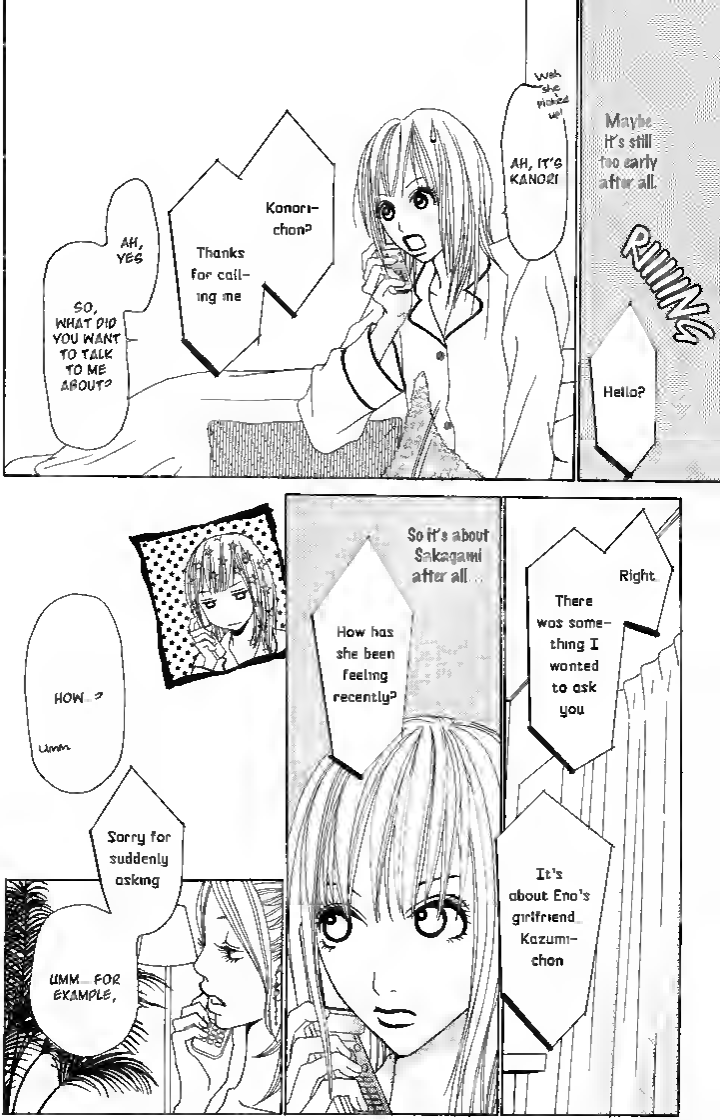
.. MOM'S NOT HOME?
I'M HOME!
Would you give me a call later tonight?
whatever is fine
I WONDER IF IT'S STILL TOO EARLY
clack
beep
Incoming Message -> Mom
It's getting late.
Lock up and don't
wait up for me

WELL, WHAT-EVER
I wonder what my parents.. are doing
SHUT

I wonder what she has to tell me about Sakagami..
SIGH-
I REALLY DON'T WANNA CALL..
RING RING

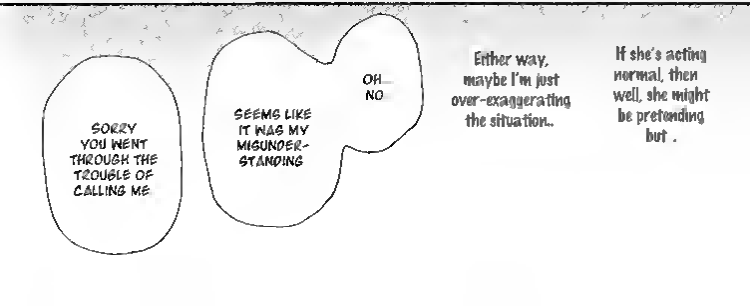

hm..

SORRY FOR THE BOTHER!
WELL THEN, LATER!
BYE KANORI-CHAN!
IF YOU'RE GOING TO COME OVER THEN AT LEAST GIVE ME A HEADS UP NEXT TIME, SENPAI!
IT'D BE PRETTY BAD IF WE WERE TO INTERRUPT SOMETHING, WOULDN'T IT?
YES, IT WOULD
YEAH, IT WOULD
sigh
hhack
HEY
WHAT SHOULD WE DO? GO DRINKING?
SOME-THING HAPPE-NED,
DIDN'T IT? SOMETHING I DON'T KNOW ABOUT
YOU WERE ACTING KIND OF STRANGE EARLIER
ri_ng ri_ng
ring ring


Maybe it's still too early after all.
RINNG
Hello?
Wish she picked up!
AH, IT'S KANOZI
Konori-chan?
Thanks for call-ing me
AH, YES
SO, WHAT DID YOU WANT TO TALK TO ME ABOUT?
Right
There was some-thing I wanted to ask you
It's about Eno's girlfriend... Kazumi-chan
So it's about Sakagami after all...
How has she been feeling recently?
Sorry for suddenly asking
UMM... FOR EXAMPLE,
HOW...?
Umm

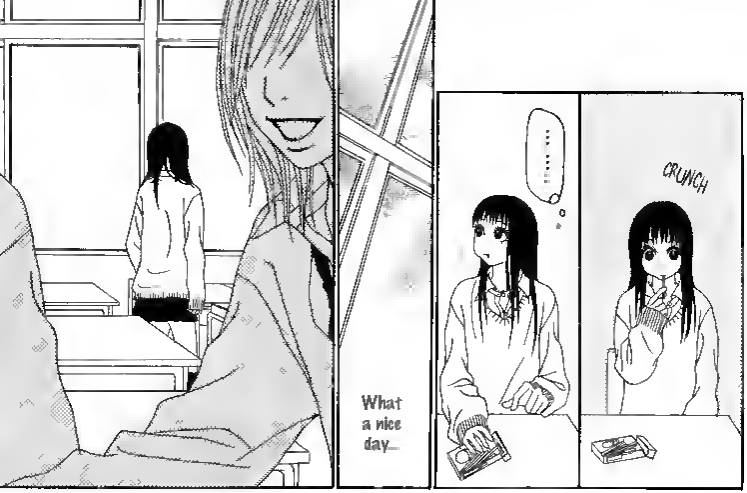
How am I supposed to know? We haven't even been talking to each other.
SHE SEEMS NORMAL...
...NOT REALLY.
???
Like, has she been feeling down or missing school or anything like that?
What's going on...? She sounds so serious...
I see...
I HEARD MIYATA SAYING HE WAS GONNA GO ENJ'S GIRL
...Um, Sakagami... Did something happen to Kazumi?
THAT GUY

HE'S PROBABLY DONE IT ALREADY
I HAVEN'T TALKED TO HIM SINCE THEN SO I DON'T KNOW FOR SURE BUT
GO HOME OKAY?" WAS WHAT HE SAID TO ME
Once that guy leaves to do some thing he does it
IF ENA BRINGS HIS GIRL OVER
WHAT?!
"WHY?
WHY WOULD SOMETHING LIKE THAT HAPPEN?
He~y I said I was sorry!
PLEASE DON'T GET UPSET! IT WAS NOTHING TO DO WITH US!


SORRY YOU WENT THROUGH THE TROUBLE OF CALLING ME
SEEMS LIKE IT WAS MY MISUNDER-STANDING
OH... NO
Either way, maybe I'm just over-exaggerating the situation..
If she's acting normal, then well, she might be pretending but .

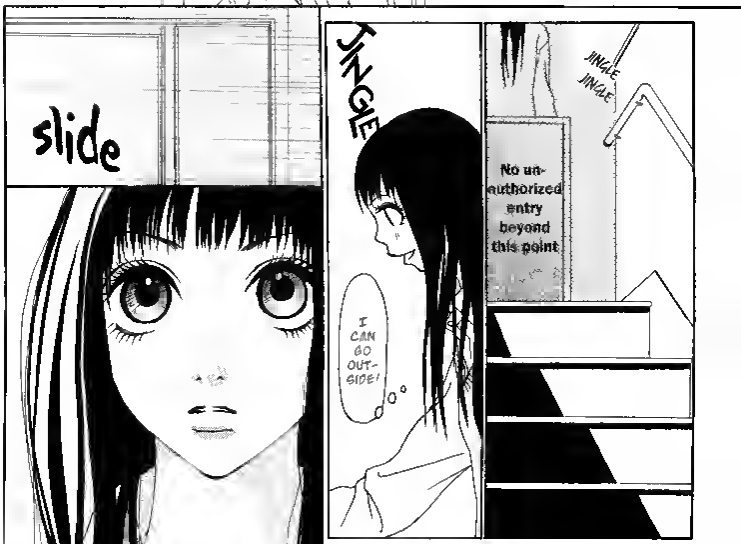
beep
WHAT WAS THAT ABOUT?
MIS-UNDER-STAND-ING?
UH
Let's all go drinking again some time
Definitely!
See you Bye
OH, YES. GOOD-BYE
OH WELL
HAS SHE BEEN FEEL-ING DOWN OR
.....
Whatever happens with Sakagami,
has nothing to do with me anymore.

GEEZ, YOU'RE SO STUPID SAKAGAMI
WHA—T? WHY?
Gyahahaha
SHE SEEMS RATHER HAPPY
Doesn't look like she's feelin down or anything at all.
WHAT'S WRONG, KANORI?
Moreover, if something really did happen,
she'd probably talk to those girls about it rather than me.
. it has nothing to do with me.
I'M GOING TO THE BATHROOM
CLATTER
Wahaha
HEY, HEY! SO YESTERDAY...
QUIT SPACING OUT, WOULD YA?
HM? WHAT?
ME TOO
WHAT ABOUT YOU SAKAGAMI?
I'LL WAIT HERE
OKAY WE'LL BE RIGHT BACK
You can go ahead and eat then
SEE YOU!


What a nice day...
CRUNCH

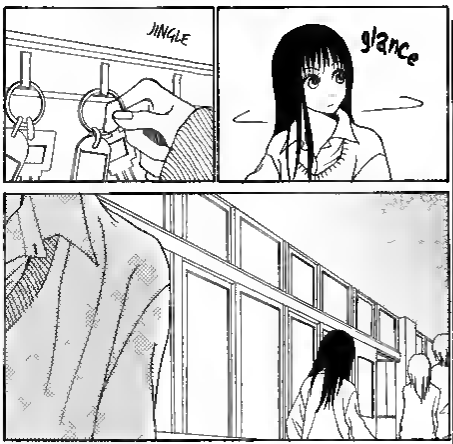
FACULTY ROOM
(School) Roof

EXCUSE ME!
HOW TROUBLE-SOME!
REACH
Gyahahaha
EXCUSE ME
Whosh
snatch


slide
JINGLE
JINGLE JINGLE
No un-authorized entry beyond this point
I CAN GO OUT-SIDE!

bam
JINGLE
kuoooo

It feels like there really aren't any people who come up here.
SO DIRTY...


JINGLE
glance

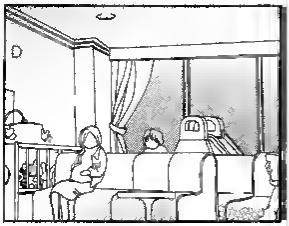
FROM NOW ON,
WHEN I FEEL LIKE BEING ALONE, I'LL GO THERE

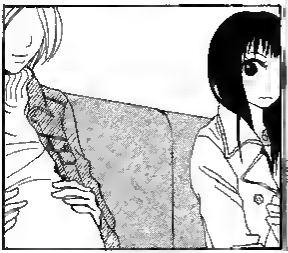
DI—NG
DO—NG
1-2
SEE YA!
BYE!
BY-E!
BYE KANORI
AREN'T YOU IN A HURRY TODAY?
BYE
KOU-TA?
YEAH, I JUST GOT OUT
ARE YOU STILL IN SCHOOL?
THEN LET'S MEET THERE INSTEAD.
NOPE, IT'S FINE
YOU'RE SO CLUE-LESS!
ARE YOU GOING ON A DATE? DAMN YOUUU!!
FORGET IT. HE'S AN OLD MAN!

See you later!
Bye-bye!
YEAH, SEE YOU LATER THEN
ARE YOU GOING TO MEET KOUTA-KUN?
YEAH
I HAVE SOMETHING TO DO TODAY
AND YOU?
Are you meeting, Ena-kun?
.....
SAKA-GAMI,
ARE THINGS GOING WELL BETWEEN YOU AND ENA-KUN?
.....
HAS SHE BEEN FEELING DOWN OR MISSING SCHOOL..?

OF COURSE THEY ARE!!

Clinic information
Ladies clinic
Patient registration forms
Health insurance cards
Ⅱ. Questions about Health Insurance and Medical Subsidies
IS THIS YOUR FIRST TIME AT THIS HOSPITAL?
PLEASE FILL OUT THESE FORMS HERE
YES, MA'AM
AFTER YOU'VE FINISHED, WE'LL CONDUCT A URINE TEST AND GET YOUR WEIGHT AND BLOOD PRESSURE MEASURED
First consultation: inquiry

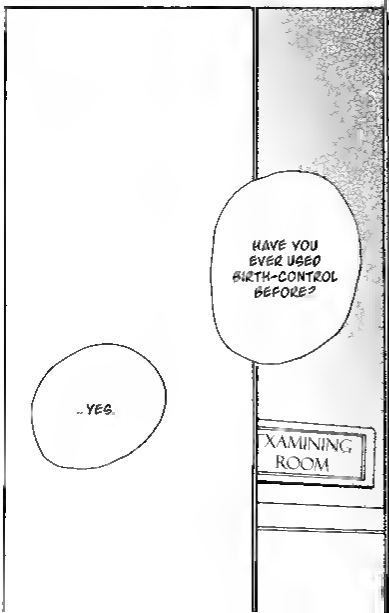


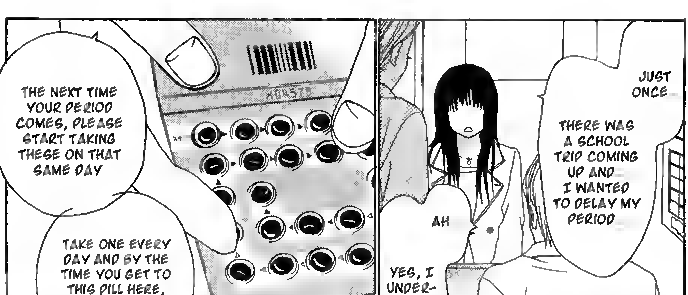


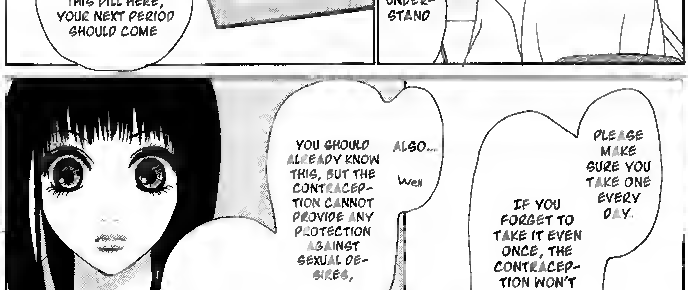
What is the reason for a consultation today? (2)
(1) Abnormal bleeding
(4) Informed by other doctors of pregnancy
(5) Positive pregnancy test result
(3) Abortion (Requesting / Considering)
(6) Abnormal back pain

(5) Irritated easily
(6) Others birth control pill prescr

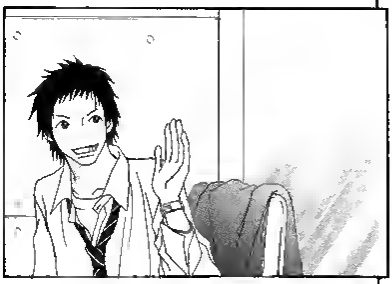
recent period
rmally your period is during
riod amount is recently (Heavy, norm
ramps are (Severe, weak, none)
Your job is a (student)
Height (157) cm Weight (
(1) Have you had the experience of sex
(2) Are you married? (Yes, No
ve you ever been pregnant
nswered yes, th

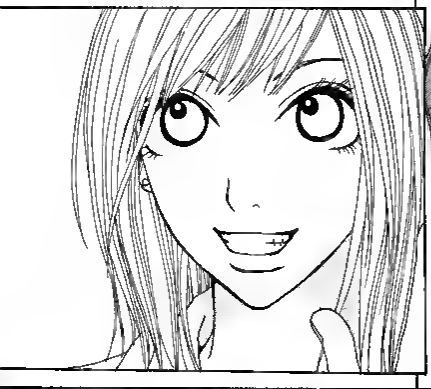



JUST ONCE
THERE WAS A SCHOOL TRIP COMING UP AND I WANTED TO DELAY MY PERIOD
AH
YES, I UNDERSTAND
THE NEXT TIME YOUR PERIOD COMES, PLEASE START TAKING THESE ON THAT SAME DAY
TAKE ONE EVERY DAY AND BY THE TIME YOU GET TO THIS PILL HERE, YOUR NEXT PERIOD SHOULD COME


PLEASE MAKE SURE YOU TAKE ONE EVERY DAY.
IF YOU FORGET TO TAKE IT EVEN ONCE, THE CONTRACEPTION WON'T WORK.
Even the pharmacy you were buying them at said when one pill skipped was enough, however this is different.
ALSO...
Well
YOU SHOULD ALREADY KNOW THIS, BUT THE CONTRACEPTION CANNOT PROVIDE ANY PROTECTION AGAINST SEXUAL DISEASES,
SO IT'S UP TO YOU TO ACT RESPONSIBLY.

WE HAVE TO TAKE YOUR GENETIC MAKEUP INTO ACCOUNT, SO FOR THE FIRST TWO OR THREE TIMES, PLEASE TAKE THE PILLS ONE AT A TIME
IF YOUR BODY GETS USED TO IT, WE MIGHT BE ABLE TO SPREAD THE DOSAGE OVER SEVERAL MONTHS
"Once you enter the store, I'm on the right side."





RIGHT
glance
WELCOME ARE YOU BY YOURSELF?
UM I'M SUPPOSED TO BE MEETING MY FRIEND HERE.

OH, THIS IS MY SENPAI
HM? I DON'T KNOW

ARE YOU ORDERING SOMETHING TOO?
KOUTA!

HEY.
nod
OH, HELLO!
I'M LEAVING NOW, SO YOU CAN SIT OVER HERE
KOUTA, THIS IS MY SEAT
JINGLE
OH, MIYATA GENDAI!
IS IT ALRIGHT IF I RETURN YOUR CD NEXT WEEK?
WHEN-EVER'S FINE
GO AHEAD AND TAKE YOUR SEAT
THANK YOU VERY MUCH
AH, I DON'T REALLY THIS.
It seem like he's being too standoffish

I COULD SEE YOU ENTERING THE STORE FROM OUTSIDE
HERE'S THE MENU
I feel like all the unwanted feelings today can suddenly be overlooked
KANORI!
IN THAT CASE, I TAKE BACK WHAT I SAID ABOUT HIM EARLIER
EXCUSE ME. MAY I HAVE ONE "MUSHIKING" PLEASE?
So that's how it was...
YUP
I'll have the usual
DARJEELING TEA
AH!
HAVE YOU DECIDED ON WHAT YOU WANT?
HE WAS THE SENPAI WHO LOOKED OUT FOR ME WHEN I STILL WASN'T USED TO LIVING ON MY OWN
YURIKA-SENPAI?
HEY,
THAT FEMALE SENPAI WHO WENT TO YOUR HOUSE THE OTHER DAY...
Oh, that's right Speaking of senpai...

I DIDN'T WANT TO LET THE BOYS KNOW AND TALK TO YOU ABOUT IT DIRECTLY
THAT PERSON
...SHE'S REALLY PRETTY, ISN'T SHE...?
YEAH, SHE IS
gasp
CRAP
I ANSWERED WITHOUT THINKING
"YOU'RE MUCH PRETTIER THAN HER THOUGH" NO, NO, I CAN'T SAY THAT!
"SHE'S MAY BE PRETTY, BUT YOU'RE MUCH CUTER"
WHAT KIND OF FOLLOW UP IS THAT?!!
"ARE YOU JEALOUS?" THAT SEEMS LIKE A PRETTY SAFE RESPONSE
LET'S TRY IT...
ARE...
Hey, what're you
Mmm! I'll just have to hold myself back!
OH NO! WHAT SHOULD I DO?!! THIS CAKE LOOKS SO GOOD!!!
But if I eat one now I won't be hungry later tonight!!!

Thank you for reading the 3rd volume of "Ano Ko to Issho"

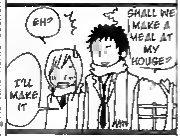
Hope you won't be bored but I'll write something here.

Something that happened recently...

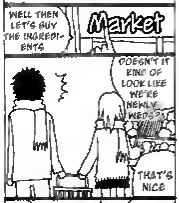
Recently I've been going to the pool sometimes. Not the kind at the gym, but the community pool where you pay to enter each time. Maybe it's because I go in the morning, there are a lot of old people there who relax there and while away their time. If I go in the evening, there will be a lot of people who look like they're on their way home from work. It's interesting to see many different kinds of people at the pool.

A date at home

ABOUT KANORI AND SOUTA



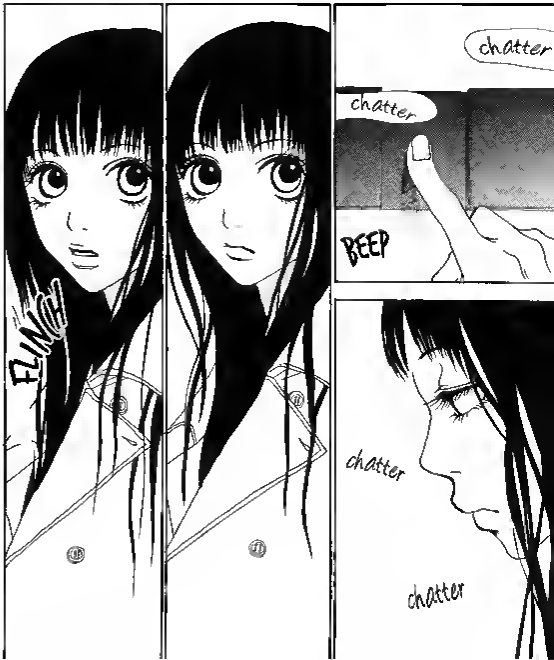
Souta who likes to cook and Kanori who has never cooked outside of class


WELL THEN LET'S BUY THE INGREDIENTS
Market
DOESN'T IT KIND OF LOOK LIKE WE'RE NEWLY WEDS?
THAT'S NICE
YEAH
UH UHM I DIDN'T MEAN IT THAT WAY SORRY

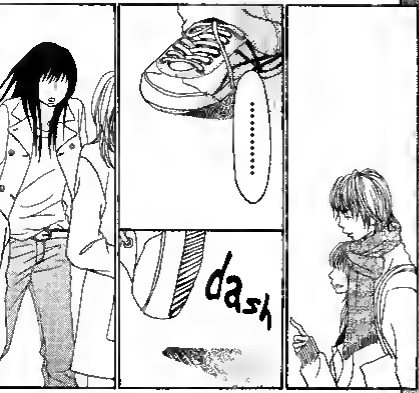
TL Note: Souta is shocked because what Kanori says (the second line) can be interpreted either as saying "That looks good (referring to the veges/mushrooms)" or "That would be nice (referring to being newlyweds)"

TL Note: It seems strange to cook during class that's because Japanese girls take home economics classes in school.)

I wonder if.. my clothes are fine the way they are...


chatter
chatter
BEEP
FLING
chatter
chatter

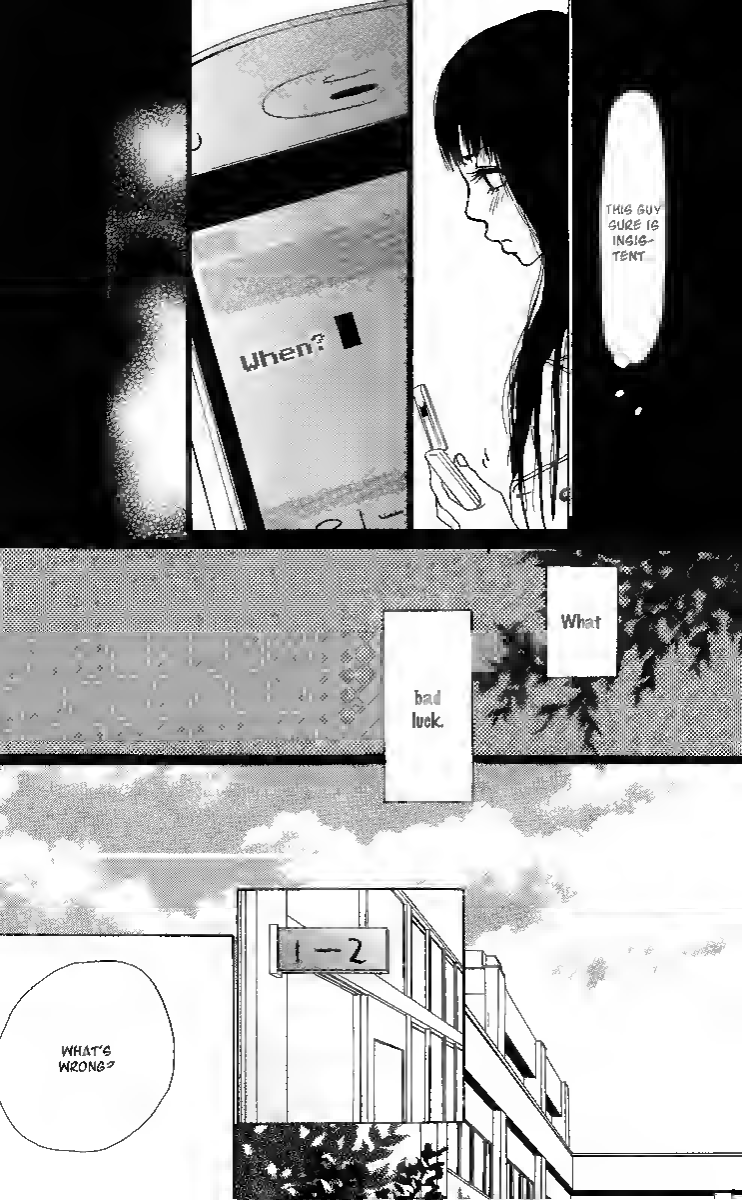
chatter
I SAW ENA-KUN WALKING WITH ANOTHER GIRL
chatter
chatter
gulp
BEEP
ring
Calling Ena Yuuse
ring
The person you have dialed...


.....
dash

THUD
OW!

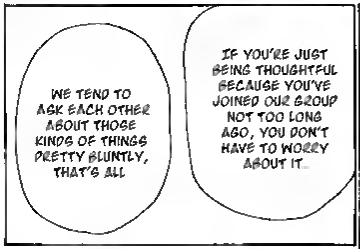
may currently be at an area where there is no service..
The number you have dialed...
...cannot be reached at this time..

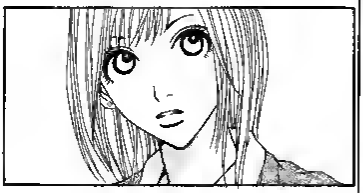
SOR-
RY
I
MUST'VE
BEEN
MIS-
TAKEN
It's stupid
to chase after
someone only
to get hurt in
the end
They must've
gotten off the
train together
coincidentally.
Let's meet up
That
must've
been
what
hap-
pened.
Click

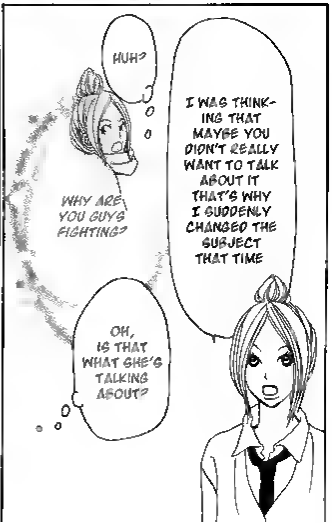

When?
THIS GUY SURE IS INSIS-TENT.
What bad luck.
1-2
WHAT'S WRONG?

I can't smile...
I want to be alone.
What should I do?
I want to be alone.
I...
NO I WASN'T.
WE'RE TOO!
EH?
YOU WERE ALL SPACED OUT.
ACTUALLY I'M NOT FEELING THAT WELL.
EH? REALLY? YOU SHOULD GO TO THE NURSE'S OFFICE.
ARE YOU OKAY? IS IT A COLD?
Or is it a hangover?
Sakagami's sitting pretty close by today. She doesn't look too well.
OH, THEY SAID IT WAS A COLD.
SO THAT'S WHY SHE'S NOT FEELING WELL?
OF COURSE THEY ARE!!

I wonder if something happened with Ena.
Has she been feeling down or..
How has she been feeling recently?
She got angry at me that time..
but she seemed pretty distracted..
KANORI
ABOUT WHAT HAPPENED EARLIER,
HUH?


WE TEND TO ASK EACH OTHER ABOUT THOSE KINDS OF THINGS PRETTY BLUNTLY, THAT'S ALL
IF YOU'RE JUST BEING THOUGHTFUL BECAUSE YOU'VE JOINED OUR GROUP NOT TOO LONG AGO, YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT IT.




HUH?
WHY ARE YOU GUYS FIGHTING?
I WAS THINKING THAT MAYBE YOU DIDN'T REALLY WANT TO TALK ABOUT IT THAT'S WHY I SUDDENLY CHANGED THE SUBJECT THAT TIME
OH, IS THAT WHAT SHE'S TALKING ABOUT?

I think I'm going to try giving Yurika-senpai another call after all.
TH THANK YOU
ENTRY BEYOND THIS JOINT
NO UNAU THOR IZED

Slam
click
REALLY, IT'S TRUE..
YOU'RE THE ONLY ONE I LIKE KAZUMI

UGH...
GUK...
kah
UGH
UGH
UGH
...

ano ko to issho

by Fujisue Sakura

volume 03 scene 08

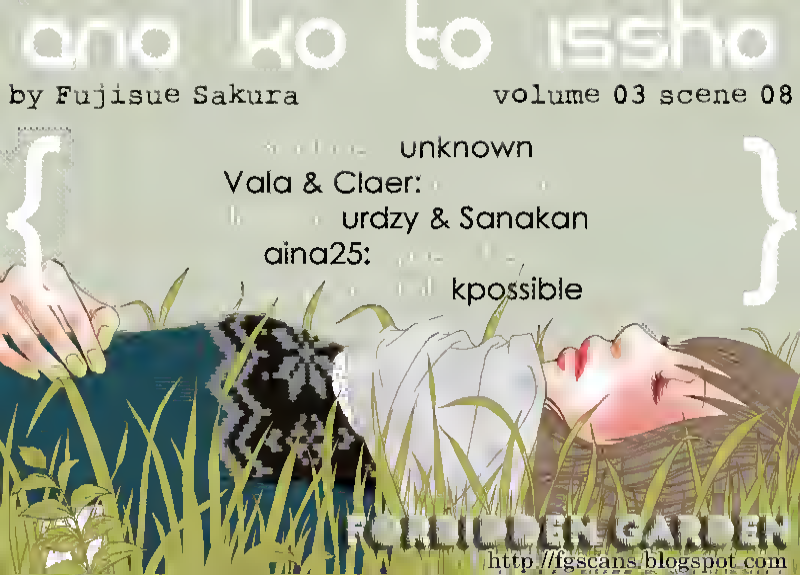
unknown

Vala & Claer:

urdzy & Sanakan

aina25:

kpossible



FORBIDDEN GARDEN
http://fgscans.blogspot.com

Forbidden G2rden

Is recruiting

- Raw Provider
- Translator
- Cleaner
- Typesetter
- Editor
- Quality Control

If we had more staff,
we won't have to train
Mr Fluff anymore

Poor Mr Fluff

HTTP://FGSCANS.BLOGSPOT.COM

SAKAGAMI'S ABSENT TODAY?
SHE PROBABLY HAS A COLD...
COME TO THINK OF IT, SHE DIDN'T LOOK SO WELL YESTERDAY
MAYBE SOMETHING HAPPENED
Hmm.
Let's send her a text mes-sage.
"Are you okay?"

When you're anxious about something, no matter what you do that heavy feeling will always return to you. You want to hurry and get rid of the source.

Forbidden Garden

あのコと一緒（いっしょ）

scene nine シーン ナイン

マジョリティ ＊ *majority* ＊

KAZUMI!
I'VE ALREADY CALLED THE SCHOOL FOR YOU!
I'M LEAVING NOW!
MAKE SURE YOU GET LOTS OF REST, OKAY?

HAVE A SAFE TRIP
WELL THEN, I'M OFF!
OH! THERE IS SOME FRUIT AND YOGURT IN THE REFRIGERATOR
I SKIPPED SCHOOL ON AN IMPULSE...
I don't want to do anything today.
I don't feel like doing anything
I feel like I'm not myself
...Once in a while is fine.
sigh
THE NEXT TIME YOUR PERIOD COMES, PLEASE START TAKING THESE ON THAT SAME DAY

GULP
clack
AAAH, DAMN IT! I FORGOT MY COMMUTATION PASS! HUH?
HEY, KAZUMI. HAVE YOU SEEN MY COMMUTATION PASS?
THUD THUD
FWIP
Vsshhhhh
NOTHING... MUCH...
I'M JUST TAKING SOME COLD MEDICINE.
OH, OKAY.
I CAN'T TAKE OFF FROM WORK TODAY BUT IF YOUR COLD GETS REALLY BAD, GO TO THE HOSPITAL NEARBY, ALRIGHT?
AH! THERE IT IS!
WHAT ARE YOU DOING?
ALRIGHT, I'M OFF!
BYE
Oh no! I'm going to be late!
THUD THUD THUD THUD
SLAM

FLOP
"Can we meet up?"
Anytime is fine.
Contact me when you're free.
09013650
Mail Box
message received
message received
message receiv
"When?"
IT'LL BE OKAY...
I MEET HIM THIS TIME, I DEFINITELY WON'T BE DECEIVED
IF

Hey, are you okay?
AH! A REPLY!
1-2
"I'M FINE♥" IT SAYS
IF YOU'RE FINE, THEN COME TO SCHOOL!
HAHA
AH, COME TO THINK OF IT, HOW'S YOUR PART-TIME JOB GOING?
You went yesterday night?

SPEAKING OF WHICH, KEEP THIS A SECRET FROM SAKAGAMI, OKAY?
About my part-time job.
WHY? HAVEN'T YOU GUYS GOTTEN PRETTY CLOSE?
think so
I DON'T KNOW IS IT?
Eehehe hehehe
WELL YOU SEE...
THE MANAGER IS AN AWESOME GUY AND OH...
WHAT? Did something happen?
MM, WELL, YEAH...
SHE WAS SAYING "I'LL GET A JOB THERE TOO!"
AAH, THAT SOUNDS LIKE SOMETHING SHE'D DEFINITELY SAY
THAT'S FINE, ISN'T IT?
WELL BEING TOGETHER ALL THE TIME IS KIND OF...
DING
DONG
AW, CRAP! I HAVEN'T COPIED IT YET!
DO YOU WANT ONE?
IT'S A COUGH DROP.
I heard you cough. It tastes good.
IT'S NOT LIKE THERE'S A GUARANTEE THAT I WON'T BE TALKED ABOUT WHEN I'M NOT HERE
COUGH
It's probably normal to feel that way.
I wonder if everyone is like that...oh well I usually only see my friends at school anyway.
Forbidden Garden

It's her fault for singing karaoke for so long!
cough cough
My throat's killing me!
GIVE ME ONE TOO!
There's orange, fruit and peach. Which one do you want?
YEAH, THANKS.
HERE.
Grapefruit
WE TEND TO ASK EACH OTHER ABOUT THOSE KINDS OF THINGS PRETTY BLUNTLY, THAT'S ALL.
HERE HERE, TAKE IT!
There were too many love songs!
YUKIKA-SAN DIDN'T ANSWER HER PHONE LAST NIGHT
WHEN IS A GOOD TIME TO CALL HER?
SYA-NO!
She's the type of person who is kind and easily notices things about other people.
CLATTER
I want to become a nicer person
I also want to seem like a nicer person
BON!

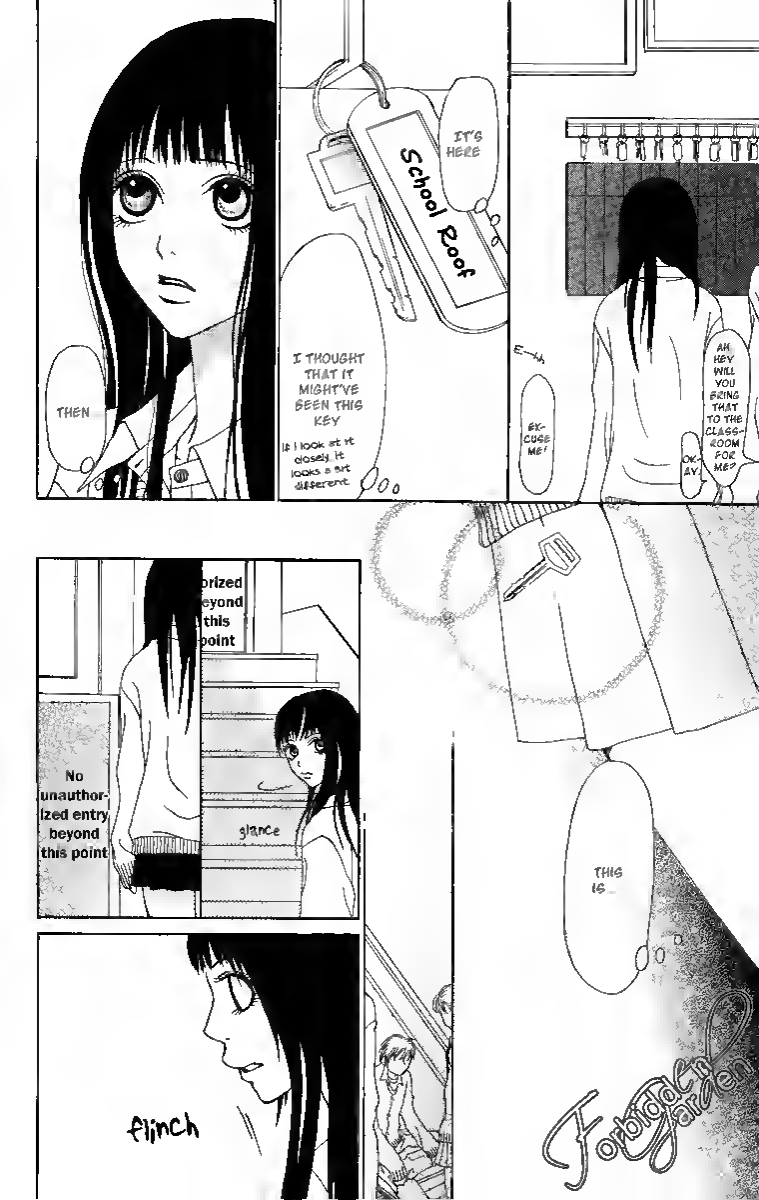
I don't really know...

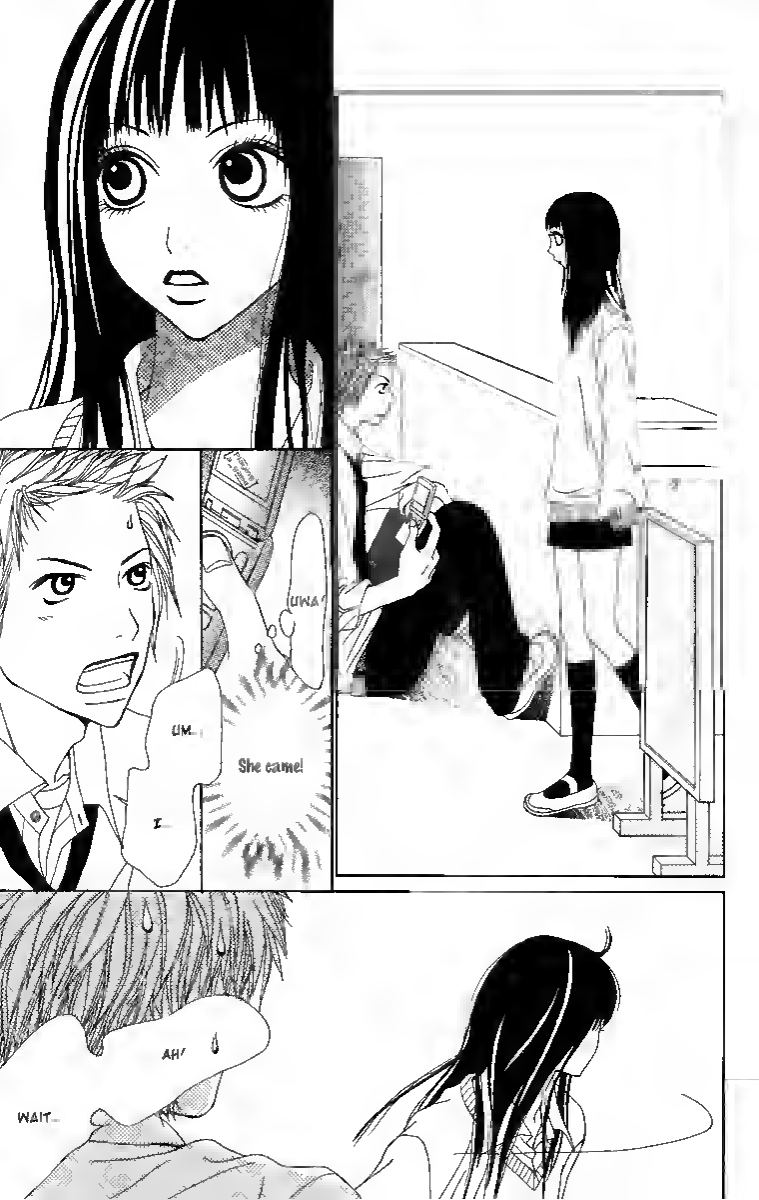
But what can I do to become that sort of person?

Forbidden Garden
CLUNK
GOOD MORNING!
1
A LETTER?
OH, A LETTER!
FWIP
OH, HEY! IT'S SAKAGAMI!
MORNING!
THERE'S SOMETHING INSIDE?
MORNING!
ARE YOU BETTER NOW?
WHAT ABOUT YOUR COLD?
That's good.
OH, OKAY. DID YOU SEE OUR NOTE?
IT'S GONE.

I wonder if it's because of my period.
My head
feels a bit heavy
YEP, I GAIN IT!
Maybe it's the medicine.
Anytime is fine. Contact me when you're
I won't do it
I'll do it.
I won't do it.

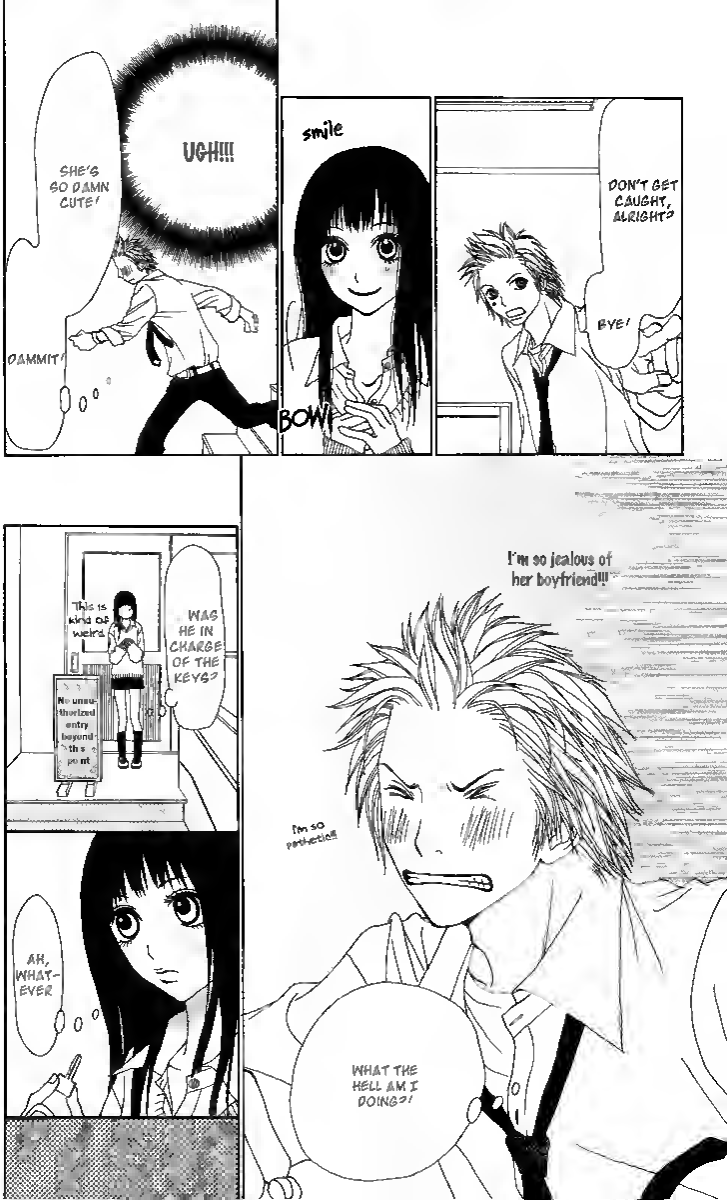
?!
DING
DONG
HEY, WHERE'S SAKAGAMI?
LET'S GO!
I'M STAR-VING!
HUH?
She's not here
MAYBE SHE WENT TO THE BATH-ROOM?
HMPH.
FACULTY ROOM


AH, HEY WILL YOU BRING THAT TO THE CLASSROOM FOR ME?
OKAY.
EXCUSE ME!
IT'S HERE
School Roof
I THOUGHT THAT IT MIGHT'VE BEEN THIS KEY
Is I look at it closely, it looks a bit different
THEN
THIS IS...
No unauthorized entry beyond this point
glance
flinch
Forbidden Garden

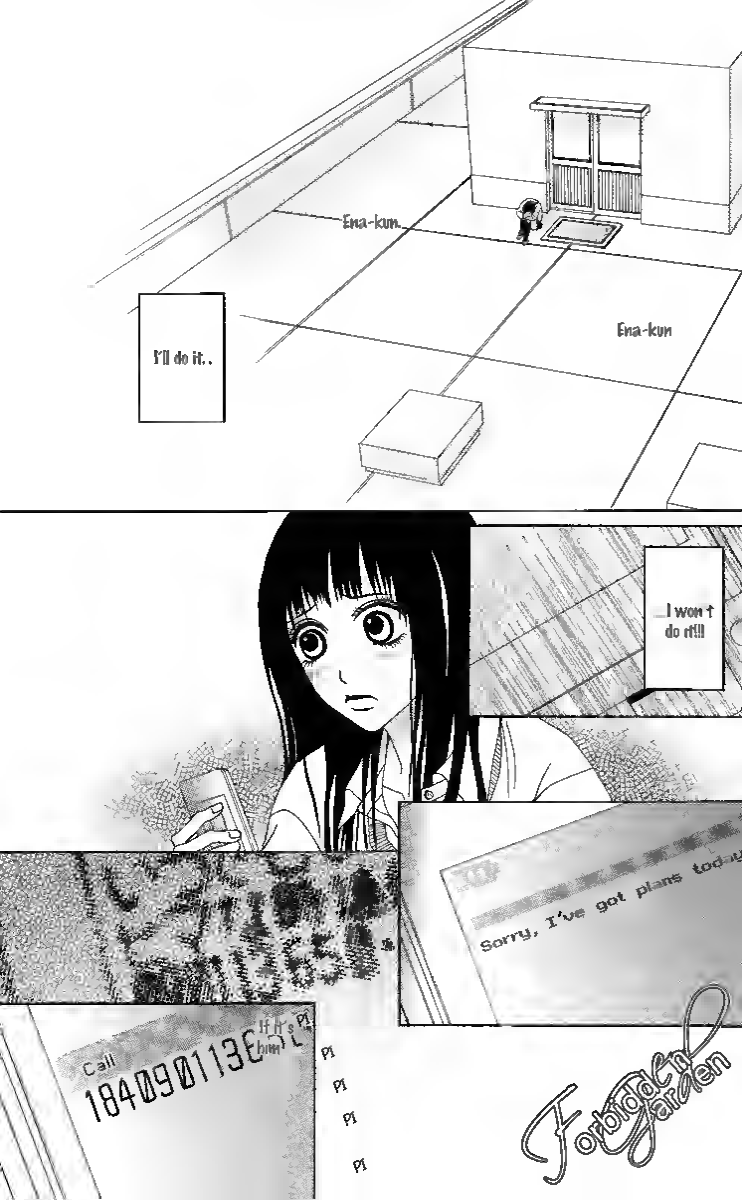

UWA!
She came!
UM...
I...
AH!
WAIT...

IF...
DID I DO SOMETHING CREEPY
SORRY
THE KEY!
.....
SO I WENT AND MADE A COPY OF IT ON MY OWN...
IF THEY NOTICED THAT THE KEY KEPT DISAPPEARING, THEY MIGHT LOCK IT AWAY SOMEWHERE
She definitely thinks it's suspicious!!!
REALLY I'M NOT TRYING TO DO ANYTHING SUSPICIOUS...
UM
THAT..
I'M GIVING IT TO YOU
THIS?

Forbidden Garden
THANK YOU
VERY MUCH
WHOA
THIS IS THE FIRST TIME SHE'S GIVEN ME A REPLY
OH..
YEAH..
NO PROBLEM
I can't help it
at all.
No matter how I look at her, she's so cute.
..SEE YA.
No unauthorized entry beyond this point
HEY!
YOU GUYS AREN'T ALLOWED UP THERE!
OH, CRAP!
HEY, KAJIKAWA! I'LL REVOKE YOUR RECOMMENDATION!


UGH!!!
SHE'S SO DAMN CUTE!
DAMMIT!
smile
BOW!
DON'T GET CAUGHT, ALRIGHT?
BYE!
This is kind of weird.
No unauthorized entry beyond this point
WAS HE IN CHARGE OF THE KEYS?
AH, WHATEVER
I'm so jealous of her boyfriend!!!
I'm so pathetic!!
WHAT THE HELL AM I DOING?!

SLIDE
This will be my own private place.
CLACK
[New Message]
Ena kun, can we meet today? I want to see you
Send
Contact me(Ena)
MY PHONE
I won't do it.
I'll do it.
I won't do it.
I'll do it.


Ena-kun..
I'll do it..
Ena-kun
...I won't do it!!!
Sorry, I've got plans tod
Call
18409011 3E
It, It's
Pi
Pi
Pi
Pi
Forbidden Garden

If it's him, he might say something to Ena-kun for me.
RING
RING
RING
Yes?
No, I'm hanging up after all.
Hello?
Hello
Kazumi-chan?

Foreign Girl
Message sent
WHAT "PLANS" DID YOU HAVE?
A FOREIGN CULTURAL EXCHANGE
Set-up party
shut
...I CAN...
MEET YOU TODAY

Something from when I was a high school student

I attended a certain art school in Nagoya-shi

There was a large book-store just outside the station, and I often went there to read books while standing or take a look at myself in the mirror in the toilet.
There was also an ebi-tempura (shrimp tempura) store nearby which was very delicious

By the way it seems I had the same hairstyle as Kazumi
0---0

Chapter — LA date at home!

About Kazumi and Ena

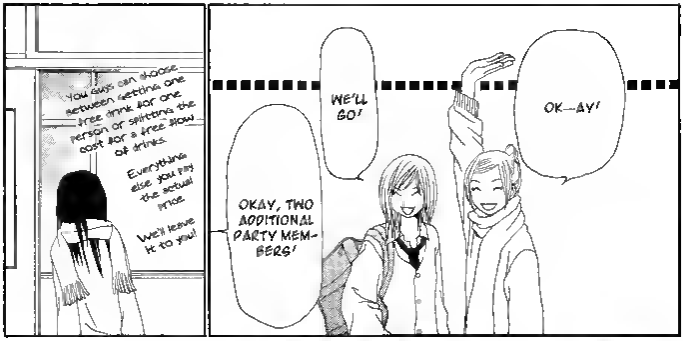
Video Rental Shop
IS THERE ANYTHING YOU WANT TO WATCH?
THIS LOOKS INTERESTING YOU WANT TO GET IT?
CHICAGO
A musical movie about some macho women who killed their cheating men!
EH ENA-RUN THE VIDEO
TIME IS PRECIOUS
CHICAGO
A lot of cool women appear in it. I would like to have a body like that.

END

OH, HEY
THEN AT LEAST SET UP YOUR VOICEMAIL, WILL YOU?
I PROBABLY HAD NO SERVICE
ENA, YOU DON'T SHUT THE POWER OFF WHEN YOU'RE WITH GIRLS
Your cell phone.
I couldn't get through at all.
DID YOU BUY THAT? LEND IT TO ME...

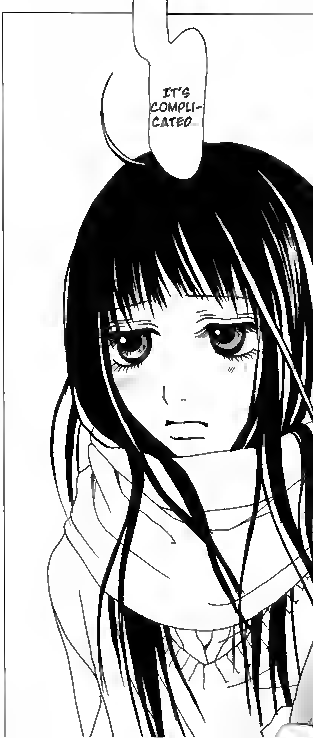
WHAT'D YOU GUYS TALK ABOUT?
HUH? HMM... WHEN WAS IT?
LAST WEEK
KOUTA, WHEN DID YOU MEET SENPAI?
WAS IT RECENTLY?
WHY?
NOTHING MUCH JUST THE NORMAL STUFF

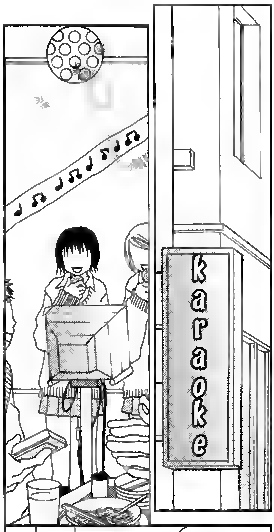
.....
NOTHING.
DING
1-2
DONG
WHAT ABOUT YOU GUYS?
I HAVE SOME COUPONS! WHO WANTS TO GO DO SOME KARAOKE?
Oh, me too!
Me.
I'VE GOT CLUB ACTIVITIES
I was free yesterday.
I'VE GOT A DATE!
Sorry!
I WAS GONNA GO HOME
WHAT ABOUT YOU, SAKASHITA?
YOUR FRIENDSHIP IS FIXED?

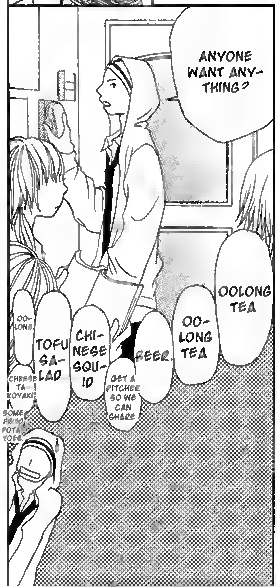

You guys can choose between getting one free drink for one person or splitting the cost for a free slow of drinks.
Everything else you pay the actual price.
We'll leave it to you!
OKAY, TWO ADDITIONAL PARTY MEMBERS!
WE'LL GO!
OK—AY!

HEY, HOLD ON IT'S A GIRL FROM CLASS
AH!
SAKAGAMI, BYE!

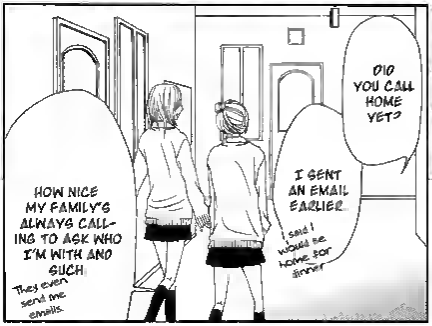
NEVER MIND LET'S GO
She ignor-ing you?
YOU GUYS HAVE A BAD RELA-TION-SHIP?
HMM?

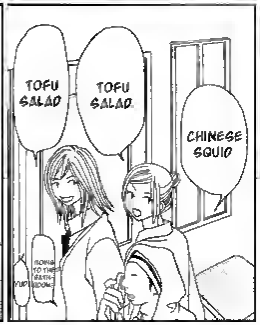

IT'S COMPLI-CATED

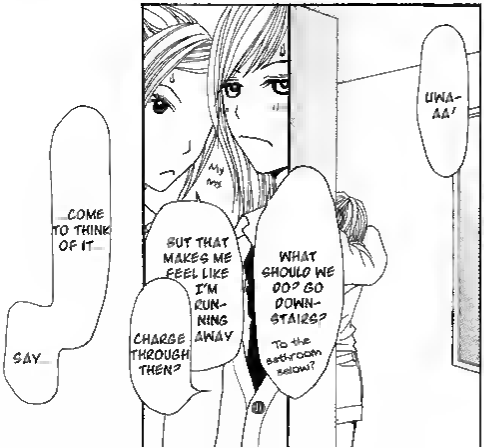

karaoke

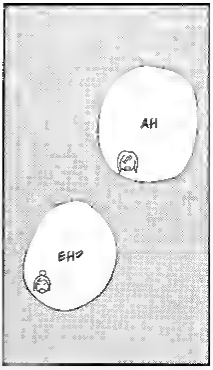

ANYONE WANT ANY-THING?
OOLONG TEA
OO-LONG TEA
BEER
GET A PITCHER SO WE CAN SHARE
CHINESE SQUI-ID
TOFU SA-LAD
OO-LONG
CHEESE TA-KOYAKI
SOME FRIED POTATO

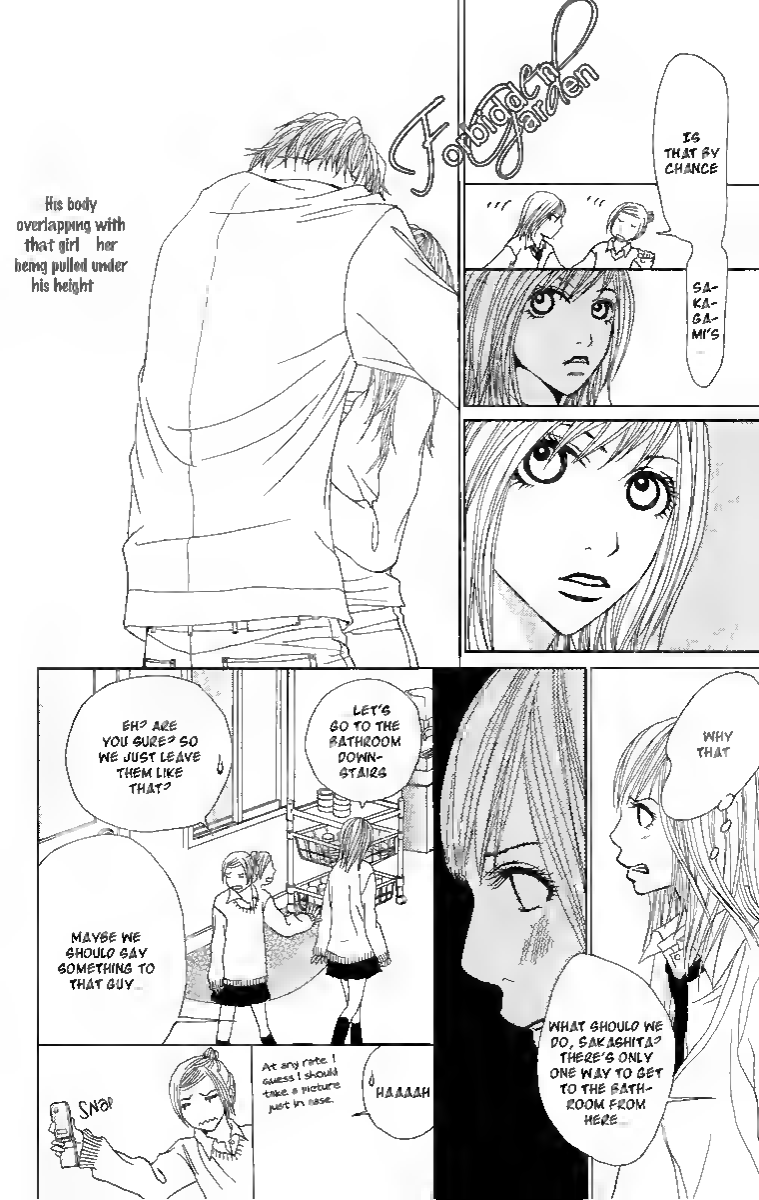
Recommended!
¥50
Those wearing school uniforms will be refused.
Do you want a straw?
Well, bring it over to you.
THOSE WHO WANT OOLONG TEA, RAISE YOUR HANDS!
I'M GONNA GO TO THE BATHROOM.
OH, I'LL GO TOO
My bladder's at its limit.


DID YOU CALL HOME YET?
I SENT AN EMAIL EARLIER.
I said I would be home for dinner.
HOW NICE MY FAMILY'S ALWAYS CALLING TO ASK WHO I'M WITH AND SUCH.
They even send me emails.


TOFU SALAD
TOFU SALAD
CHINESE SQUID
GOING TO THE BATHROOM.


UWA-AA!
My ass
WHAT SHOULD WE DO? GO DOWNSTAIRS?
To the bathroom below?
BUT THAT MAKES ME FEEL LIKE I'M RUNNING AWAY
CHARGE THROUGH THEN?
...COME TO THINK OF IT...
SAY...


AH
EH?


Forbidden Garden
IS THAT BY CHANCE
SA-KA-GA-MI'S
His body overlapping with that girl her being pulled under his height
WHY THAT
WHAT SHOULD WE DO, SAKASHITA? THERE'S ONLY ONE WAY TO GET TO THE BATH-ROOM FROM HERE...
LET'S GO TO THE BATHROOM DOWN-STAIRS
EH? ARE YOU SURE? SO WE JUST LEAVE THEM LIKE THAT?
MAYBE WE SHOULD SAY SOMETHING TO THAT GUY...
HAAAAH
At any rate I guess I should take a picture just in case.
SNAP

I, who had been wronged before I knew it, that girl was the one who became the victim.
THEY'VE BEEN TALKING BAD ABOUT YOU.
HEY, K. NORI, DID YOU DO SOMETHING TO HER?
PEOPLE WITH NO CONSCIENCE LIKE HIM ARE THE WORST.
Since that time.
I've seen the people around me say things without any hesitation.
If everyone's true answers lie hidden behind their hesitation,
then I.
SAKASHITA?
I LIKE ENA-KUN SO MUCH.
DON'T SAY ANYTHING TO KAZUMI.
PLEASE.

want to answer in my own way without hesitation.
ENA-KUN!
ENA-KUN
CUT IT OUT ALREADY
I'M GOING BACK TO THE ROOM FIRST, OKAY?
HUH?
I don't wanna see in the middle of a fight
AH...
SORRY ABOUT THIS
gasp

...ARE YOU STALKING ME?
Meeting in such a way...
Sorry
OF COURSE NOT.
I'M...
TELLING SAKAGAMI
...WHY ARE YOU BUTTING IN?
EVERYTHING WILL BE FINE IF YOU JUST LEAVE US ALONE.
"SAKAGAMI, ARE THINGS GOING WELL BETWEEN YOU AND ENA-KUN?"
"OF COURSE THEY ARE!"
I KEPT THINK-ING...
She might already know...
Sakagami might have realized it...
Forbidden Garden

I DIDN'T SAY ANYTHING SINCE YOU WERE KOUTA'S FRIEND, BUT...
HAS NOTHING TO DO WITH ME
THAT WHATEVER ENA-KUN DOES
I...
REALLY HATE YOU!

.....
IF
YOU WEREN'T KOUTA'S GIRLFRIEND, I WOULD'VE REALLY HIT YOU...
I'LL IGNORE WHAT YOU SAID ABOUT HATING ME
IT'LL TROUBLE ME IF I CARELESSLY HIT YOU AND CAUSE KOUTA TO HATE ME
...I LIKE KAZUMI, BUT

IF YOU KEEP SAYING SUCH ANNOYING THINGS TO ME
THEN IT SEEMS LIKE DATING KAZUMI WILL BECOME A CHORE
slam
glare
hmph
swip
SAKAGHITA!

THAT SCARED ME! ARE YOU OKAY?
What a horrible guy!
SAY SAKASHITA
YOU'RE A PRETTY GOOD PERSON
LET'S GO BACK TO THE ROOM.
There there
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT? WE'RE GOING TO THE BATHROOM.
My bladder's about to pop.
THEN LET'S GO TO THE BATHROOM.

...I'M NOT VERY GOOD WITH CAR BRANDS
Oh... in that case it's the hatchback with the rear lights on...
Just keep walking straight ond you should see a black Volvo
Yeah, I can see you from here
CLICK
Hold on
...SHE STILL DOESN'T SEE?!
ANYWAY, SHOULD WE GO GET SOME-THING TO EAT?
GET IN

I'M NOT HUNGRY
I JUST WANTED TO TALK TO YOU ABOUT SOME-THING
AH, COULD IT BE THAT YOU'RE BEING CAU-TIOUS?
I WAS REALLY WASTED THAT TIME!
I'VE RE-FLECTED ON WHAT I'VE DONE!
THIS WON'T TURN OUT LIKE LAST TIME! I SWEAR!
I'M REALLY SORRY, OKAY KAZUMI-CHAN?
A CAR
C'MON, LET'S GO.
GET IN.
PPFT
slam
BZZZZZ
BZZZZZ

Forbidden Garden

FOOLING AROUND?
HE... EHH...
.....
ENA?
I DON'T THINK ENA'S THE TYPE OF GUY WHO DOES THOSE KINDS OF THINGS
THAT GIRL YOU SAID YOU SAW HIM WITH WAS PROBABLY JUST A FRIEND
BESIDES, YOU'RE THE ONLY ONE HE TALKS ABOUT.
YOU BETTER BE GRATEFUL, ENA!

IF ANYTHING EVER COMES UP AGAIN, JUST GIVE ME A CALL
SEE YA
THE MEAL WAS DELICIOUS
THANK YOU VERY MUCH FOR TODAY
地下鉄
GOODBYE
.....
BYE
SEE YOU AGAIN

ano ko to issho

by Fujisue Sakura

volume 03 scene 09

unknown

Vala & Claer:

Vioxx

aina25:

urdzy

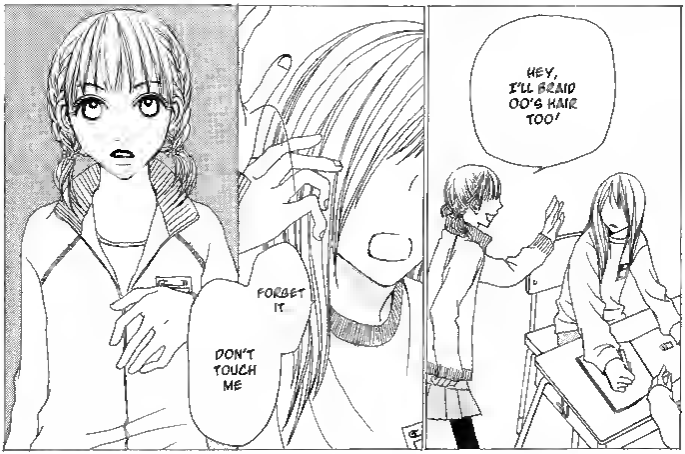
FORBIDDEN GARDEN
http://fgscans.blogspot.com

FG
Party with the FG crew!
Come join the fun!
CALLING ALL
translators
proofreaders
editors
quality control
APPLY TODAY!

scene ten
＊one night-time＊

EVEN WHEN YOU GROW OLDER, KANOKO,
LET'S LOOK PRETTY TOGETHER,
AND GO OUT OFTEN.
When I was younger, saying that seemed like a habit of Mom's.
Because of that, it seemed like Dad stayed home more then than now.
For me,
my hair that was being softly braided into different shapes by my Mom's hands,
made me happy
THERE, ALL DONE
FGSCANS.BLOGSPOT.COM

I THINK SHE'LL LOOK BETTER WITH HER HAIR BRAIDED.
OH, SURE, SURE.
YEAH.
HEY, WHY DON'T YOU DO IT FOR OO TOO?
DO MINE TOO.
KANOE, THAT'S AMAZING!
THANKS.
YOU'RE REALLY GOOD.



Note: OO is used to refer to a random unnamed person kind of like how we say person X and so on.

I believed if it was an action performed for that person, all of that was a good thing
It was that time where there were no suspicions
WHAT?
OH, THEY'RE COMING, THEY'RE COMING
HOW OLD-FASH-IONED
BUT STILL, THAT'S HARSH
COULD IT BE A LOVER'S QUARREL?
WHAT?!
REALLY?
THE GIRL AP-PROACHED FIRST?
RIGHT~?
Giggle Giggle Giggle
THAT GIRL,
THE MORE I THINK ABOUT IT, THE MORE I'M PISSED OFF
GEEZE
WHAT THE HECK
WHAT?! YOU PROMISED TO GO DRINKING WITH US
HEY, WE'RE GOING TO LEAVE NOW
SORRY
HUH?
BUT...

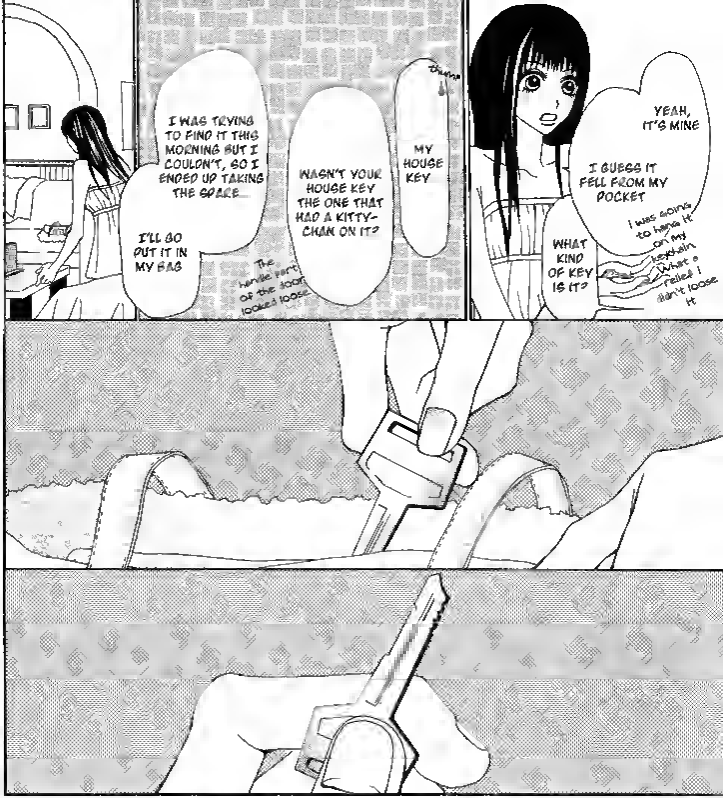
WHAT SHOULD WE DO?
GEEZ, I THOUGHT I WAS GOING TO BE SUCCESSFUL TODAY
ANOTHER FAILURE!
ME TOO!
ME TOO
ARGH
I THINK YOU'RE
A PIECE OF SHIT.
HEY,
TOKYO
GHOUL
PAGE
OPEN
PGSCANS.BLOGSPOT.COM
PSH! SHOULD WE GO LOOK FOR SOME GIRLS?
YEAH, LET'S JUST TRY TALKING TO THEM FIRST.
Where should we go?
I'm getting all tired up!
I'M NOT IN THE MOOD.
ENA, WHAT ABOUT YOU?
YOU TWO GO AHEAD.
clunk
clunk
clunk
clunk

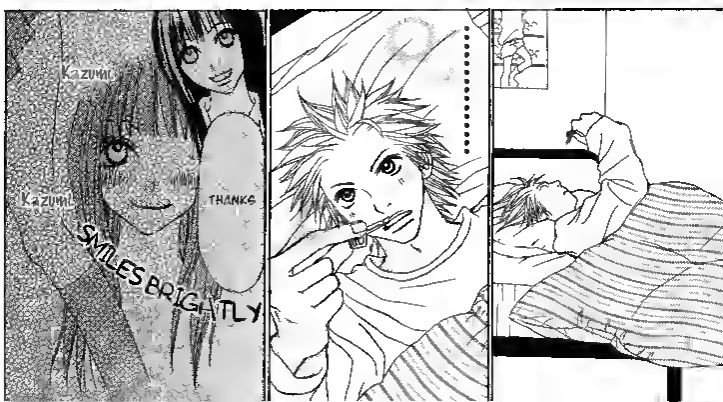
ENA IS ALWAYS TALKING ABOUT KAZUMI
ENA ?
-WHAT'S UP?
HE-HEY, I'M ON THE SUBWAY RIGHT NOW, SO CAN I CALL YOU BACK AFTER I GET OFF?
HUH? RIGHT NOW? AT SAKA?
clunk clunk
clunk clunk
I'LL BE THERE WITHIN 10 MINUTES
THE THIRD EXIT
No that's not it
YEAH, YEAH TO-WARDS THE BIG ROAD

FOUND YOU!!!
I WENT OUT TO EAT WITH MY FRIENDS, BUT ONE OF THEM HAD TO LEAVE EARLY SO WE ALL PARTED
AH, YEAH I REMEMBER
THAT GUY THE ONE WHO LOOKS LIKE JAN WHO WAS THERE THE FIRST TIME WE MET. DO YOU REMEMBER HIM?
DID YOU EAT?
WHAT HAPPENED? DIDN'T YOU SAY YOU HAD PLANS TODAY?
NO.
YEAH, I ATE
I WENT OUT TO KARAOKE WITH SOME OF MY CLASSMATES
!

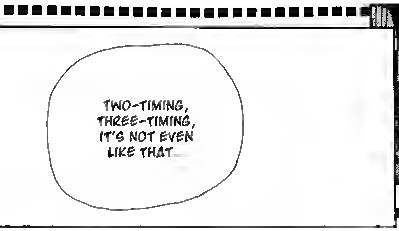
The fact that I met with those people... I'm sure I won't get caught
IT IT'S NOTHING
Attempt at admitting it
HUH?
YOU HAD IT TOO?
Forbidden Love
FOSCANS.BLOGSPOT.COM
WAVE
KAZUMI
HUH?
What are you thinking about?
He won't say anything will he that person
THERE AREN'T MANY OPPORTUNITIES WHERE I GET TO LOOK DOWN ON YOU FROM ABOVE IT FEELS GOOD
I WANT TO DO IT WITH YOU
OKAY.

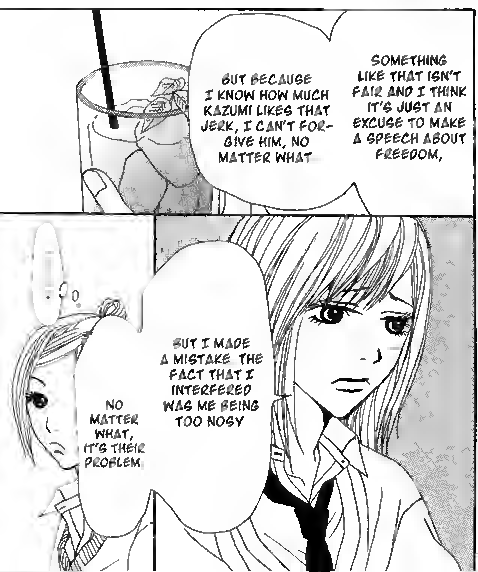
I don't have to worry about that problem now, right?
KEY, IS IT YOURS?
It fell...
OH
THIS...


I WAS TRYING TO FIND IT THIS MORNING BUT I COULDN'T, SO I ENDED UP TAKING THE STAIRS...
I'LL GO PUT IT IN MY BAG
WASN'T YOUR HOUSE KEY THE ONE THAT HAD A KITTY-CHAN ON IT?
The handle part of the key looked loose
Thump
MY HOUSE KEY
YEAH, IT'S MINE
I GUESS IT FELL FROM MY POCKET
I was going to hang it on my keychain (What a relief! I didn't lose it
WHAT KIND OF KEY IS IT?

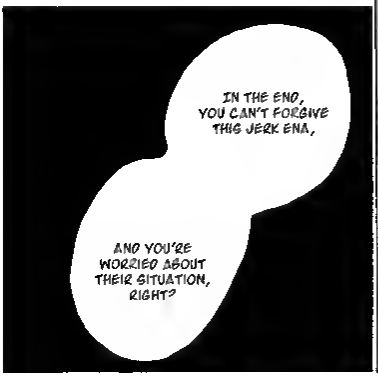

KAZUMA
KAZUMA
THANKS
SMILES BRIGHTLY

Kazumi...!!!
Forbid Gar DEN
FGSCANS.BLOGSPOT.COM

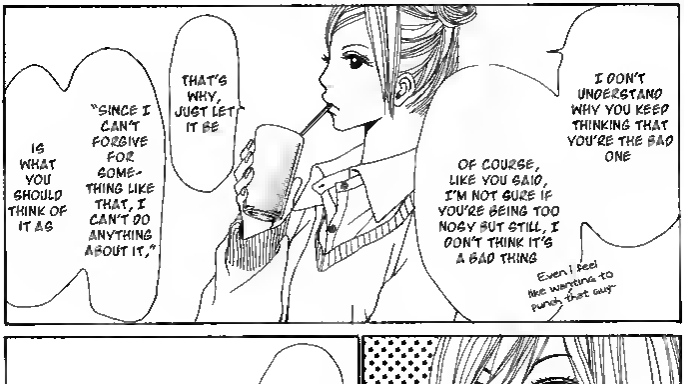

TWO-TIMING, THREE-TIMING, IT'S NOT EVEN LIKE THAT


BUT BECAUSE I KNOW HOW MUCH KAZUMI LIKES THAT JERK, I CAN'T FORGIVE HIM, NO MATTER WHAT
SOMETHING LIKE THAT ISN'T FAIR AND I THINK IT'S JUST AN EXCUSE TO MAKE A SPEECH ABOUT FREEDOM,
BUT I MADE A MISTAKE THE FACT THAT I INTERFERED WAS ME BEING TOO NOSY
NO MATTER WHAT, IT'S THEIR PROBLEM

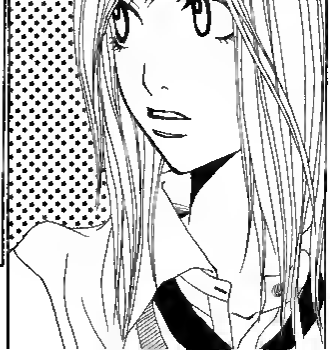
WHAT DO I CALL THIS?
THE FEELING WHERE I CAN'T JUST PICK ONE THING AND EXPLAIN IT


IN THE END, YOU CAN'T FORGIVE THIS JERK ENA,
AND YOU'RE WORRIED ABOUT THEIR SITUATION, RIGHT?

What if something happened to the both of them because of me
IF YOU KEEP ACTING UP LIKE THIS, DATING KAZUMI IS GOING TO BE A DRAG FOR ME
HEY


IS WHAT YOU SHOULD THINK OF IT AS
"SINCE I CAN'T FORGIVE FOR SOME-THING LIKE THAT, I CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT,"
THAT'S WHY, JUST LET IT BE
OF COURSE, LIKE YOU SAID, I'M NOT SURE IF YOU'RE BEING TOO NOSY BUT STILL, I DON'T THINK IT'S A BAD THING
I DON'T UNDERSTAND WHY YOU KEEP THINKING THAT YOU'RE THE BAD ONE
Even I feel like wanting to punch that guy

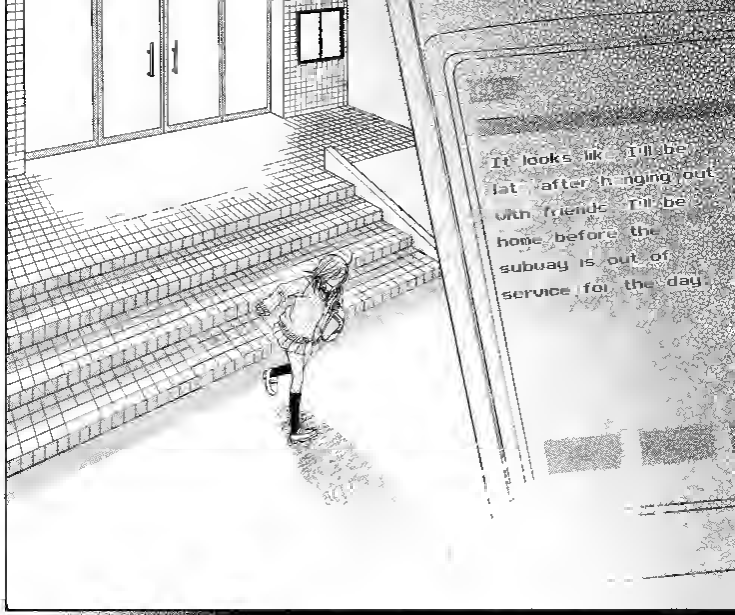
AHAHA-HAHA
IT'S NOTHING I JUST THOUGHT ABOUT HOW FREE YOU SEEM TO BE
HUH? WHAT?



Usually in my life I can't live without saying what I want to say. The guys in my family and I can't seem to connect
I'M THE TYPE THAT USUALLY SAYS EVERYTHING THAT'S ON MY MIND, BUT WHEN I'M REALLY MAD AND BLAB ABOUT IT, I FEEL BETTER ABOUT IT
THAT MAY BE ALL MY OLDER AND YOUNGER SIBLINGS ARE ALL BUYS SO I ONLY HAVE BROTHERS
OKAY
OH, SORRY. I DON'T HAVE ANY CHANGE
DO YOU HAVE ANY?
I DO, I DO
Here
THEN I'LL PAY YOU BACK ALL AT ONCE
BYE
BYE BYE~
BYE BYE~

I should try calling Yurika-san.
BUZZ OFF WE'RE DOING FINE TOGETHER WHO ARE YOU TO BUTT IN?!
I don't know if I should say he's scary... I'm kind of teary-eyed.
Wait, that jerk, he isn't hitting Kazumi or anything like that, is he?
Forbid DEN
FORBIDDEN.NEOUSPOT.COM
Seriously, why am I like this

SO WHAT!
I'M HO
OH, TODAY'S THE DAY DAD WAS COMING HOME
O
O
CLICK
BAM
WHAT IS IT THEN, THIS
STOP IT THAT'S NOT WHAT I'M TALKING ABOUT
SLOWLY
CLOSE
CLACK
21:05
I SERIOUSLY DON'T KNOW!

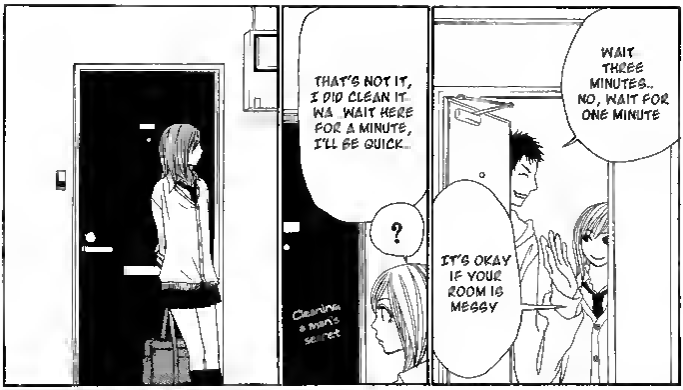

It looks lik I'll be
lat after h nging out
with friends I'll be
home before the
subway is out of
service fo the day

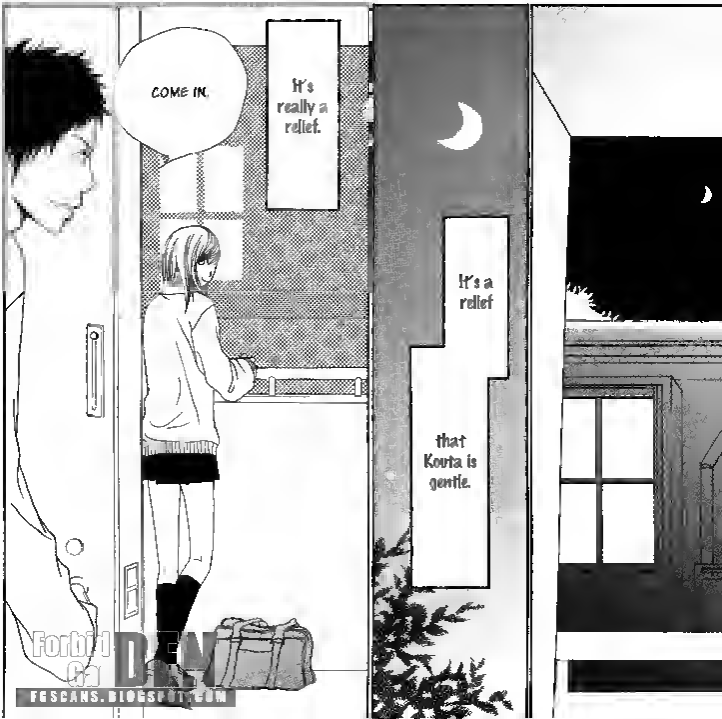
HA
HA
HA

DEN
FBSCANS.BLOGSPOT.COM

KOUTA
BBQ Beef Dumplins
KANORI?!
Hey!
HUH? WHAT THE...? WHAT'S THIS? WERE YOU WAITING FOR ME?
SINCE WHEN?
ABOUT TWENTY MINUTES... I think?

SORRY! I FEEL LIKE I JUST BARGED IN WITHOUT CALLING
HUH? NO, I'M HAPPY
BUT, WOW, WHAT A WASTE OF TIME!!!
Does this mean you can sleep over? I'm sure that won't happen
I WAS AT THE BOOKSTORE ALL THIS TIME READING BOOKS
IT WOULD'VE BEEN NICE IF YOU CALLED ME EARLIER!
YEAH
I JUST CAME BECAUSE I WANTED TO SEE YOUR FACE
IF YOU HAD OTHER PLANS, I WAS GOING TO GO BACK RIGHT AWAY ANYWAY
I HAPPENED TO HAVE BOUGHT SOME STUFF SO WHY DON'T YOU COME IN AND HAVE SOMETHING TO DRINK?
ARE YOU FULL?
I WANT TO DRINK, I WANT TO DRINK!
OH!
STOP
thud
HUH?


Cleaning a man's secret
THAT'S NOT IT, I DID CLEAN IT. WA WAIT HERE FOR A MINUTE, I'LL BE QUICK..
?
IT'S OKAY IF YOUR ROOM IS MESSY
WAIT THREE MINUTES.. NO, WAIT FOR ONE MINUTE



FESCANS.BLOGSPOT.COM

CAN YOU STAY UNTIL THE LAST TRAIN?
YEAH.
Excuse my intrusion.
CAN I LOOK?
OF COURSE.
Choose, choose.
I thought Kouta liked it too because he bought it often,
but I found out recently that Kouta doesn't really like coffee.
IS BEER OKAY?
I HAVE ZIMA TOO
I'VE NEVER DRANK THIS BEFORE. SHOULD I TRY THIS ONE?
What kind of flavor is this?
SMIRNOFF? IT'S A BIT SOUR. THEN ZIMA.
OH, THEN I'LL DRINK THIS ONE.
THEN,
CHEERS!

GEEZE,
I WAS AT KARAOKE WITH MY CLASSMATES NOT TOO LONG AGO
HEH
WHAT'S SONGS DID YOU SING?
GLANCE
BUT DURING THE MIDDLE OF IT, EVERYONE STARTED SINGING ENKA SONGS ABOUT WINTER SO...
LIKE TSUGARU STRAIT'S WINTER SCENERY?
RIGHT, RIGHT IT WAS EXACTLY THAT KIND OF FEELING
THIS GUY'S IS CLOSED

ABOUT BIRTH CONTROL PILLS

It doesn't seem very common in Japan now, but I think it would be good too if it were more commonly used. I don't think it's something very special at all, so I put it in the story. As one way to protect yourself. But as I also showed in the manga it cannot prevent STDs

Apart from acting as contraception it has some other uses.

- It can suppress cramps

- It can help to regulate your menstrual cycle

- Your skin becomes prettier (Depends on the person)

- It can help to make you less agitated before and during your period (Depends on the person)

"Ano Ko to Issho" has finally reached volume 3!

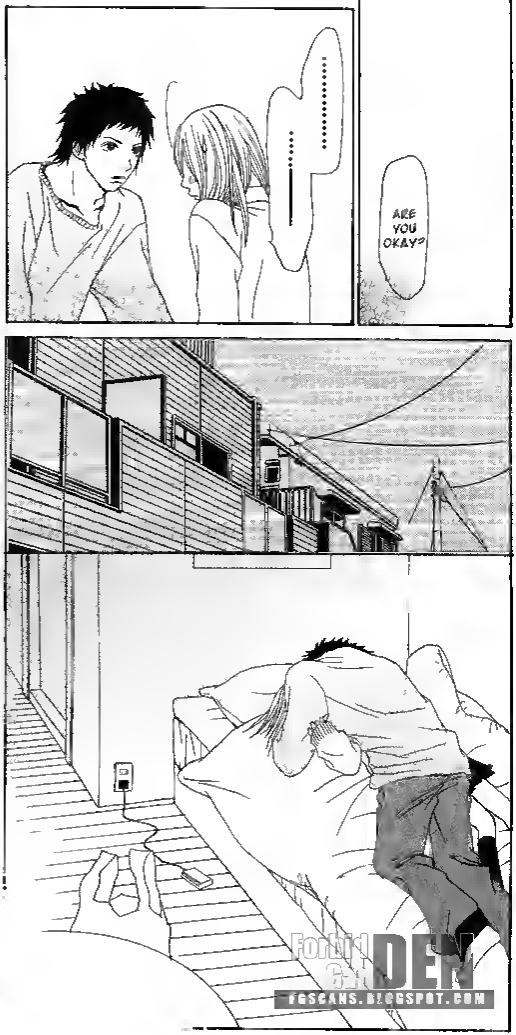
To all the readers, the staff and editor who help to support the immature me, everyone who was involved in the production of this manga, and my friends and beloved family, thank you very much

The next volume Will come out? I think?

Well then see you again!

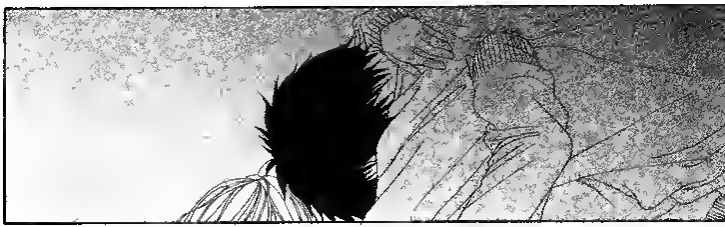
2005.02.25 @Fujisue Sakura

x THANX BEAR x



FGSCANS.BLOGSPOT.COM

HOLD ON
WA WAIT
FOR SOME REA-SON
SORRY NO
IT'S NOT THAT I DON'T LIKE IT
Click



Maybe not yet
For Kouta, have I become a precious being that can't be exchanged?
THAT YOU WILL BE UNABLE TO EXCHANGE IT WITH SOMEONE ELSE RIGHT?
IT'S ONLY WHEN YOU FIND SOME-THING SPECIAL ABOUT THAT PERSON

KAZUMI,
I'M GOING TO TAKE A SHOWER, WHAT ABOUT YOU?
I WANT TO
YOU'RE NOT GOING TO SHOWER?
STRAWBERRY MILK
ME TOO
.....
.....

I like Kouta.

HA HA HA HA HA HA HA
OR IS IT SUPPOSED TO BE LIKE THIS?
WHAT IS THIS, DON'T YOU THINK YOU PUT IN TOO MUCH SOAP?
Bubble bath
WOW!
THERE'S A CREAM BATH HERE
CAN I FILL THE TUB WITH WATER?
HUH? SURE
FOUGANS.BLOGSPOT.COM
whoo-oo
IS IT HARD FOR YOUR STYLE IF YOUR HAIR GETS WET?
NO, I JUST HAVE TO DRY IT AND THEN BRUSH IT
IT'S BECAUSE IT'S USUALLY REALLY STRAIGHT
WHY?
I'LL WASH IT FOR YOU I'VE ALWAYS WANTED TO WASH LONG HAIR

Note: She is referring to Astro Boy. He's saying Atomu (or at mu), which is the original Japanese name for Astro Boy: "Tetsuwan Atomu", literally Iron-arm Atom.
A**MU
SA**E
Note: Sazae Fujita is the main character in popular Sazae-san (サザエさん) created by Machiko Hasegawa.
GOOD GIRL
WHAT'S WRONG?
ARE YOU HOME?
KANOZI?

I SEE...
WELL
SHE WAS MORE OPEN AND EXPRESSED THINGS SHE DIDN'T LIKE
WHEN DID SHE START WORRYING ABOUT THESE KINDS OF PROBLEMS
HMM
WHEN SHE WAS YOUNGER.
WAS IT MY FAULT?
HUH? MOM?
I THINK OO DOESN'T LIKE ME
THEN DID YOU AT LEAST SAY YOU WERE SORRY?
BUT, MAYBE IT WAS SOMETHING OO DIDN'T LIKE
BECAUSE IT'S MOMENT AGO, CHOOSE WHATEVER YOU WANT.
YOU THOUGHT OO WOULD LIKE IT, RIGHT?
I DON'T THINK YOU DID SOMETHING BAD
BUT
BEING SCARED BECAUSE OTHER PEOPLE MIGHT NOT LIKE IT AND NOT DOING ANYTHING FOR OTHERS,
I THINK THAT COULD BE A BIT LONELY
THEN LET'S GO TO SCHOOL TOMORROW AND APOLOGIZE
OKAY?
THEN SHOULD I STOP BRUSHING EVERYONE'S HAIR FROM NOW ON?

FESCANS.BLOGSPOT.COM

FOR NOW, CAN YOU JUST REMEMBER IT AS ME SAYING THESE THINGS?
THEN,
IF LATER ON, YOU HAPPEN TO WORRY ABOUT SIMILAR PROBLEMS,
THAT'S RIGHT
THIS IS A HARD CONVERSATION
I'M NOT EXACTLY SURE
WHAT DO YOU THINK ABOUT IT?
THEN THINK ABOUT IT THEN
OH, NOTHING
WHAT'S WRONG?

BYE KOUTA
YEAH, BE CAREFUL ON YOUR WAY HOME
YOU TOO, KOUTA
SLEEP WELL
CLICK

I'M HOME MOM, YOU'LL CATCH A COLD IF YOU SLEEP HERE
OH... YOU'RE HOME KANOE!
WHAT ABOUT DAD?
I WONDER IF IT'S QUIET NOW?
HE WENT TO SLEEP BECAUSE HE SAID HE HAD TO GO TO WORK EARLY IN THE MORNING TO-MORROW.
YOU GO TO SLEEP TOO
YEAH, YEAH
HUH?
MOM...
NO, IT'S NOTHING
SLEEP WELL
OKAY, SLEEP WELL
WHAT DO YOU THINK ABOUT IT?

since I can't forgive,
since I can't just ignore it..
Although the answer to that question is still the same as before,
OUTGOING
Yurik-san
RING RING RING RING RING
RING RING RING RING RING
BEEP
This is what my personality was like from the beginning.
EX... EXCUSE ME...
IT'S KANORI
I'M SORRY TO CALL YOU LATE AT NIGHT
And there's nothing I can do about it

Forbidden
FUSCANS.BLOGSPOT.COM

ano ko to issho

by Fujisue Sakura

volume 03 scene 10

Jiyeon:

Claer

eli-la & atem4yami:

Sanakan

urdzy:

YES!!
FORBIDDEN GARDEN IS RECRUITING. DOES ANYONE FEEL UP TO THE CHALLENGE OF RISKING YOUR LIVES FOR SOMETHING I LOVE?
WE NEED CLEANERS, TYPESETTERS, EDITORS, AND TRANSLATORS - SO DO YOU HAVE A USEABLE SKILL?
THEN, LET'S JOIN FORCES AND RULE THE WORLD!!
HOORAY!
YOU TWO ARE UP FOR THE CHALLENGE RIGHT?
Right!!
AWESOME.
AHHH!!
LET'S GO BEFORE WE SEES US
JOIN FORBIDDEN GARDEN AND RULE THE WORLD...OR JUST SCANLATE... YOUR CHOICE.
HTTP://FGSCANS.BLOGSPOT.COM

FG SITE
HTTP //FGSCANS BLOGSPOT COM
ONLINE READER
HTTP://WWW.FGREADER.COM
OR ON FACEBOOK!

Forbid Gar DEN
FGSNANS.BLOGSPOT.COM

HELLO, IT'S KANOE!
SORRY TO CALL YOU SO LATE AT NIGHT

WELL... I SAW THAT YOU CALLED ME A COUPLE OF TIMES. SORRY.
Forbid Den
FOSSANS.BLOGSPOT.COM
YURIKA, THERE'S SOMETHING I WANTED TO TALK TO YOU ABOUT...
Sorry to call you at a time like this Can you talk right now?
OH YEAH
RIGHT NOW IS FI-
SORRY, COULD WE DO THIS LATER?
WHAT, IS IT SOMETHING YOU CAN'T TALK ABOUT WHILE I'M HERE?
THAT'S RIGHT!
shush

Oh... Sorry
A drunk lady was robbering me
NO, IT'S ME WHO SHOULD BE SORRY
IT'S A GUY'S VOICE MAYBE I CALLED AT A BAD TIME
I'LL CALL YOU BACK LATER
Tomorrow
HUH?
I'm free then, so do you want to meet up and talk?
Want to go get some tea?!
If it's okay, that's what I want to do
This is getting frustrating for the both of us
Really?
OKAY...
Then, tomorrow... umm...
I'LL HEAD OVER THERE
WOULD MEETING AT THE SAME TIME AS LAST TIME BE OKAY?
OKAY
THEN I'LL SEE YOU TOMORROW
Okay~
Good night
BEEP
WHO WAS THAT?
Swish
A FRIEND
HMM
WHAT WERE YOU TALKING ABOUT THAT COULDN'T BE SAID WHILE I'M AROUND?

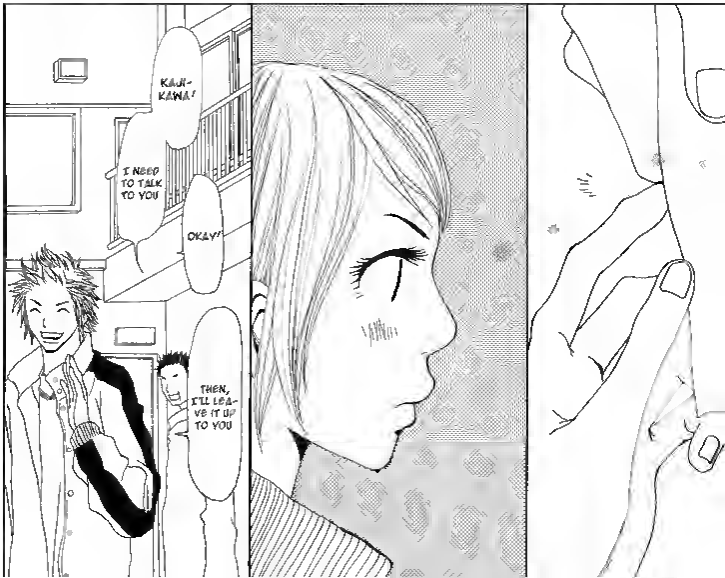
WHAT THE HELL-
IT'S A GIRL'S SECRET
.....
you didn't g-t punished for being l-t-?

Sleep we
What will I do if I ask her? Is there even anything I can do?
THERE WAS SOMETHING I WANTED TO ASK YURIKA...
IT'S OKAY THANKS
SLEEP WELL

Forbid Gar DEN
FOODANS.BLOGSPOT.COM

I've decided not to think about it right now

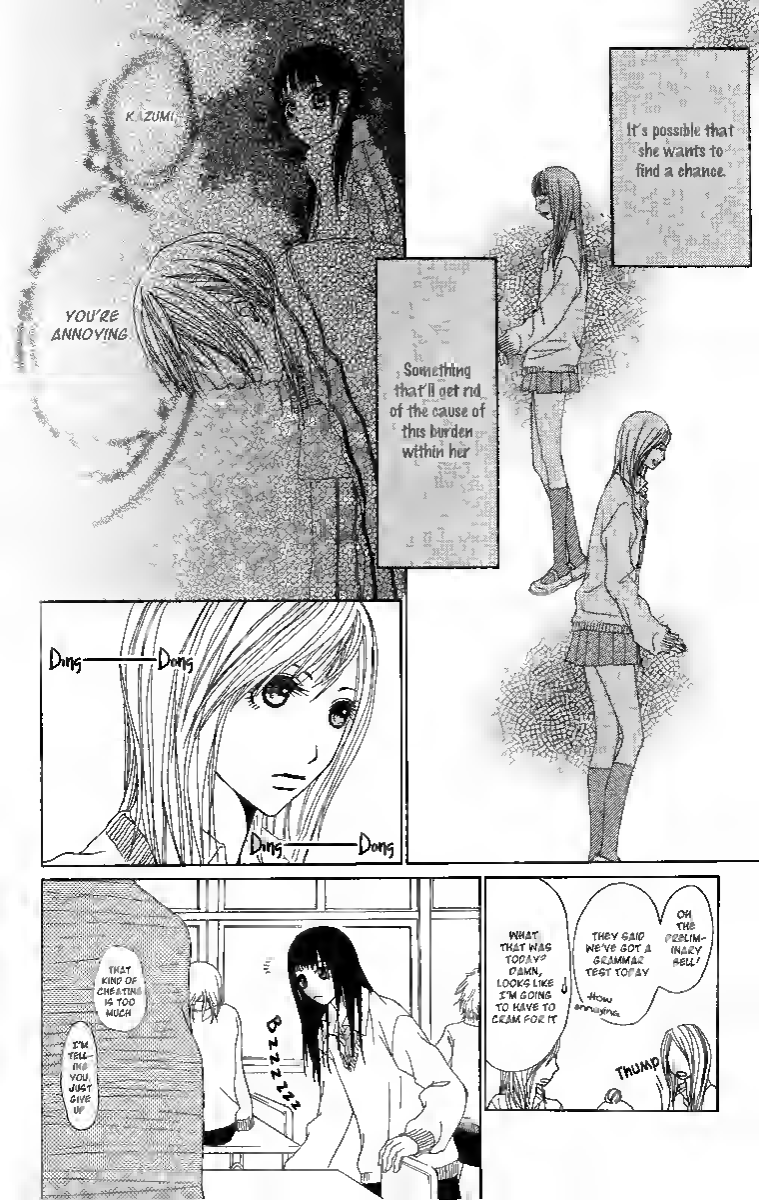
PLEASE DO THESE AS WELL
OH, AND DID YOU SEW THAT THING UP?
I LEFT IT IN YOUR LOCKER
THANK YOU


KAJI-KAWA!
I NEED TO TALK TO YOU
OKAY!
THEN, I'LL LEAVE IT UP TO YOU

KA-
KAZUMI, HELLO
!
BOW
HELLO
1-2
HELLO
GOOD MORNING!
DID YOU SEE THAT YESTERDAY?
YEAH, RIGHT!
COME ON, SHOW ME YOUR HOMEWORK
HEY
Hey~
HEY, KANORI
HOW ARE YOU FEELING? ARE YOU OKAY NOW?
YEAH!
THANKS FOR YESTERDAY
WHAT IS IT, WHAT IS IT?
DID SOMETHING HAPPEN?

AHAHAHAHA
BOASTING ABOUT YOUR BOYFRIEND IN FRONT OF YANAGI, YOU'RE BRAVE KANON!!
Geez~
GOSSIPING ABOUT YOUR BOYFRIEND IS THIS A HINT OF SHOWING HIM OFF?
DATING ADVICE, DATING ADVICE
It's the season where a single's loneliness is deep within my bones
YOU SEE...
OH
HEY
HEY, KAZUMI
HEY
No, I'm telling you it's not something to laugh about!
FOR EXAMPLE,
IS SHE LOOKING DEPRESSED OR SKIPPING SCHOOL OR SOMETHING?
KAZUMI...HOW IS SHE THESE DAYS?
Forbidden Garden
FGSCANS.BLOGSPOT.COM

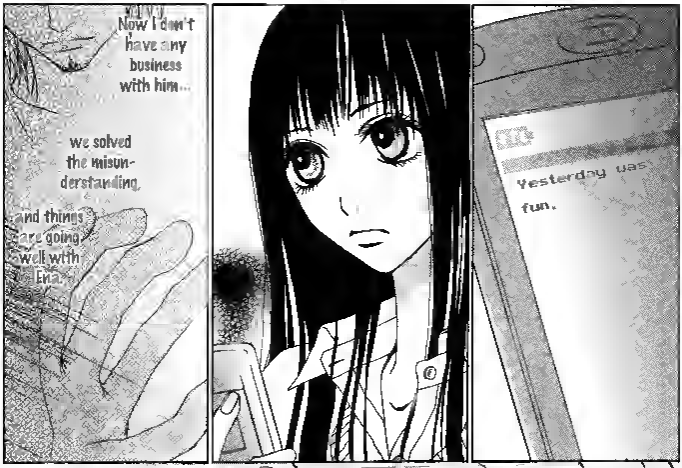
HE—
HEY.
I'LL LEAVE MY BAG HERE.
YANAGI
KANOKI
THIS IS THE PRIZE FROM YESTERDAY'S KARAOKE COMPETITION
You can have it.
A C.C. COUNTRY COUPLE ICON
WHAT IS IT. WHAT IS IT?
IT DOESN'T LOOK THAT GREAT
WHO ARE YOU TO SNOOP AROUND?
Wa ha ha ha
Just keep it—

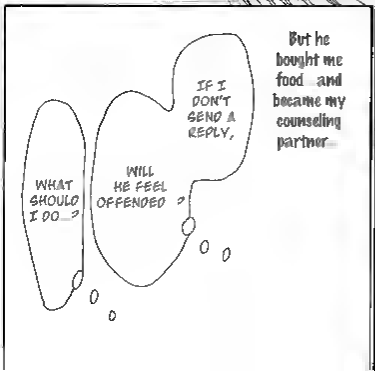

KAZUMI
YOU'RE ANNOYING
It's possible that she wants to find a chance.
Something that'll get rid of the cause of this burden within her
Dong
Dong
Dong
Dong
OH THE PERSIMMONY BELL!
THEY SAID WE'VE GOT A GRAMMAR TEST TODAY
How annoying.
WHAT THAT WAS TODAY? DAMN, LOOKS LIKE I'M GOING TO HAVE TO CRAM FOR IT
THUMP
Bzzzzz
THAT KIND OF CHEATING IS TOO MUCH
I'M TELLING YOU JUST GIVE UP

The meaning of the words that you spit out in the heat of the moment..
Is there anything at all
Ding
Dong
Dong
Dong
that can be done to lessen the pain even a little?

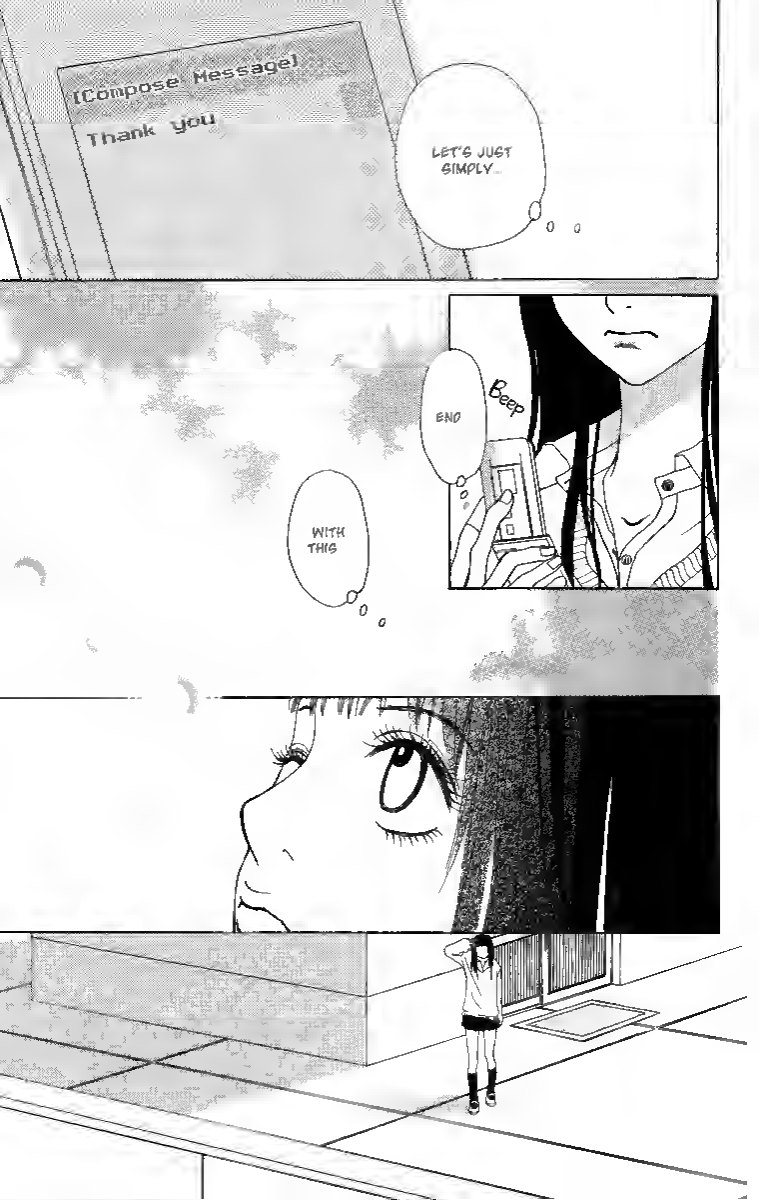
I'M A PRETTY BUSY PERSON YOU KNOW
!
WELL WHAT'S THE PROBLEM?
PLEASE DON'T MAKE A BIG DEAL OVER TRIVIAL MATTERS
It's annoying.
THEN, IT'S FINE
SHE PROBABLY WENT TO THE BATHROOM
IS THAT SO
I WONDER IF KAZUMI IS GOING TO THE BATHROOM
HUH?
DID SHE GO SOMEWHERE AGAIN?
YEAH, SHE JUST WENT OUT
THE THING IS, SHE WAS THE ONE TO APPROACH ME AS IF WE WERE CLOSE,
AND I JUST FEEL DISTANT FROM HER, IS ALL
IT FEELS LIKE SHE CAME HERE BECAUSE IT DIDN'T WORK OVER THERE
WELL

CLICK
IT DOESN'T MATTER
NOT TO ME.
CLICK
Unau-
thorized
Entrance
Prohibited
CLICK
RATTLE
clank
clank
CLICK


Now I don't have any business with him...
we solved the misunderstanding,
and things are going well with Ena.
Yesterday was fun.

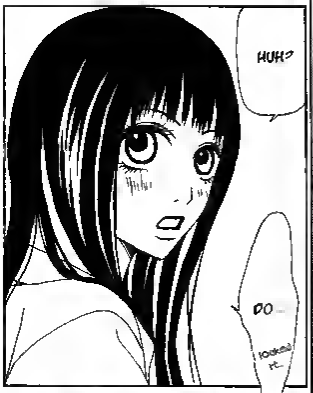


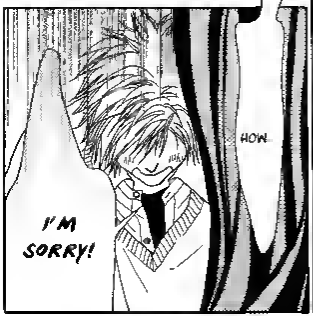
FBSCANS.BLOGSPOT.COM

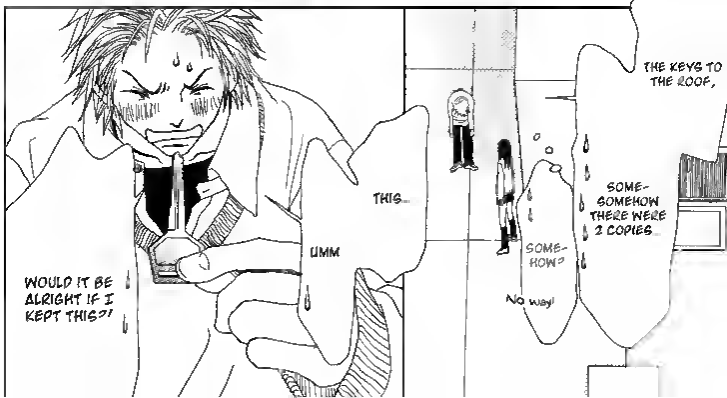

[Compose Message]
Thank you
LET'S JUST SIMPLY...
Beep
END
WITH THIS

THUMP
THUMP

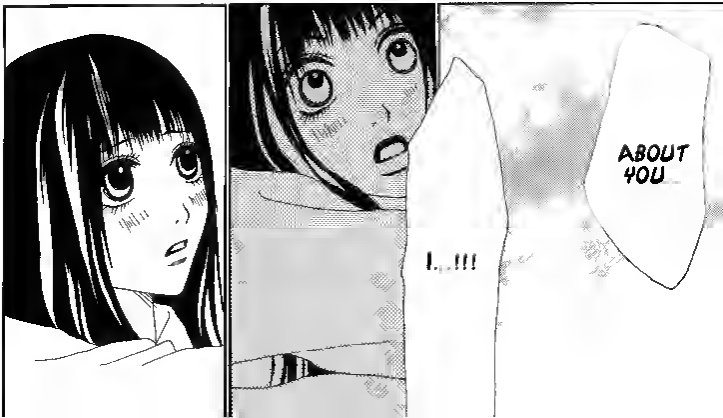
Forbidden
DEN
NFSSCANS.BLOGSPOT.COM


HUH?
DO...
LOOKED AT...


HOW...
I'M SORRY!


THE KEYS TO THE ROOF,
SOME-SOMEHOW THERE WERE 2 COPIES...
SOME-HOW?
No way!
THIS...
UMM
WOULD IT BE ALRIGHT IF I KEPT THIS?!

YES..
That reply...
the thing is,
in this place, behind closed doors, where I didn't want to be distracted by anyone,
you,
and I,
the two of us

FESCANS.BLOGSPOT.COM


Kazumi...!
CLICK
RATTLE RATTLE

Bam
CLICK
But...
I wish she would notice I'm here, but at the same time I also wish she wouldn't.
NO, I CAN'T DEFINITELY NOT!
IF I GET CAUGHT LIKE THIS, I'LL DEFINITELY BE HATED!
WE FINALLY BECAME ACQUAINTANCES WHO CAN AT LEAST GREET EACH OTHER!
WHAT KIND OF A GUY AM I TO BE SATISFIED WITH JUST GREETING EACH OTHER?!
What am I doing right now?!
NO!
THIS SITUATION IS SERIOUSLY MESSED UP!

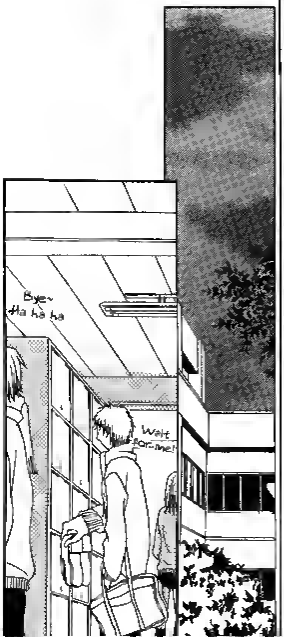
FESCANS.BLOGSPOT.COM

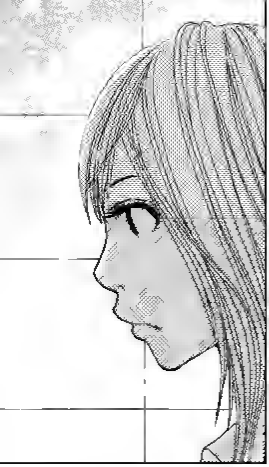
I HAD MORNING PRACTICE ALL THIS WEEK
BUT I'M ENVIOUS. YOU ARE ALWAYS SURROUNDED BY MALE MANAGERS.
You're here working too?
DON'T TALK THAT WAY.
I'M GETTING TREATED AS A MANAGE... — A PERSON WHO JOINED THE CIRCLE AFTER TRICKING THE GUYS.
OH MAN, I ALMOST FELL ASLEEP!
NO WAY, YOU ACTUALLY WERE SLEEPING!
PAT PAT
SERIOUSLY, I HAD NO INTENTIONS...
NO, RIGHT FROM THE BEGINNING, THE MANAGERS DIDN'T EVEN SEE US AS...
GIRLS
THIS MORNING SHE
IS SHE COMING FROM THE ROOF?
WHAT'S WRONG, YADA?
HUH? NO, IT'S NOTHING
I THOUGHT THAT PLACE WAS PROHIBITED

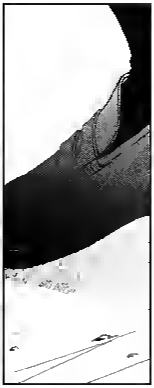
BY THE WAY, BEFORE
In a place where no one can enter,
a boy who seems a bit tired
a girl whose cheeks are red from happiness
Growing
Growing
Growing
ACK~!
Sensei, you're so complicated!
D—NG
LET'S GO TO THE STORE THE STORE
They might still be preparing.
HUH? ISN'T IT A BIT EARLY?
SINCE I'M PISSED I MIGHT AS WELL EAT SOMETHING!
HUH?
WHAT?
1-2

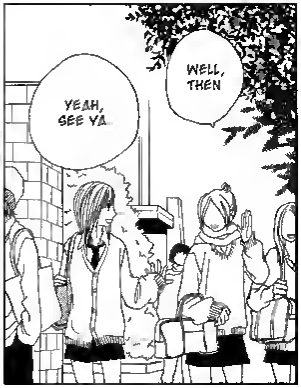
I WANT TO SEE
IS THIS THE NEW ONE THAT JUST CAME OUT?
WE JUST CAME BACK FROM THE BATHROOM TOO
OH THE BATHROOM
HUH?
WHERE HAVE YOU BEEN?
THAT'S RIGHT
WOW!
RATTLE
DON'T YOU THINK THIS ONE IS CUTE?
OH,
WHERE, WHICH ONE?
OH~
WHILE I WAS AT THE STAFF ROOM, I STOPPED BY THE BATHROOM ACROSS FROM IT.

FGSCANS.BLOGSPOT.COM

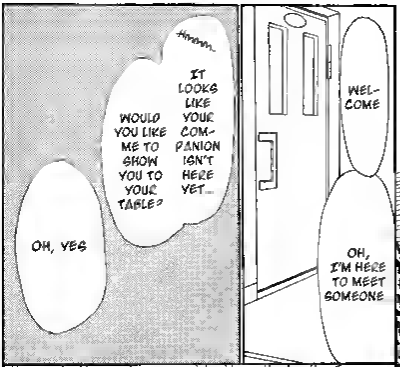


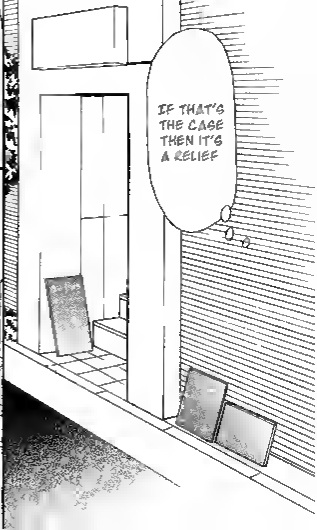






It might just be my own assumptions and imagination, so really, it might not be that big of a deal.

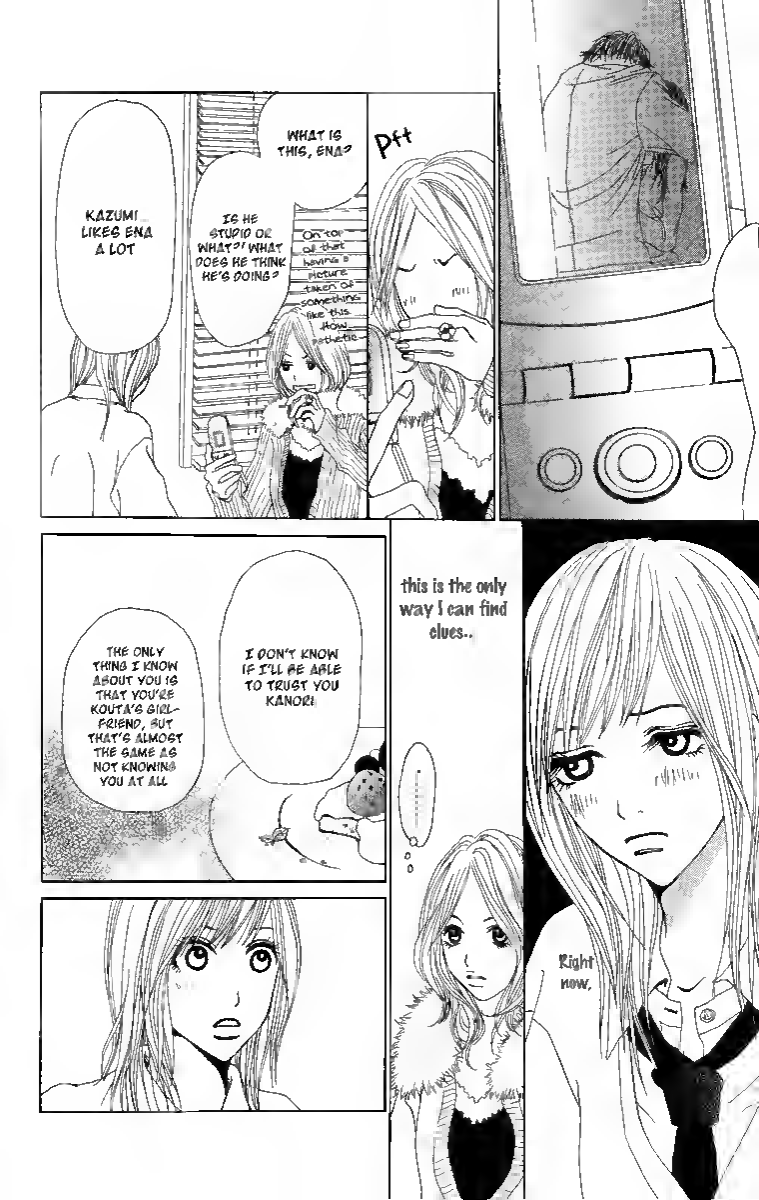

Hmmm
IT LOOKS LIKE YOUR COMPANION ISN'T HERE YET...
WOULD YOU LIKE ME TO SHOW YOU TO YOUR TABLE?
OH, YES
WELCOME
OH, I'M HERE TO MEET SOMEONE

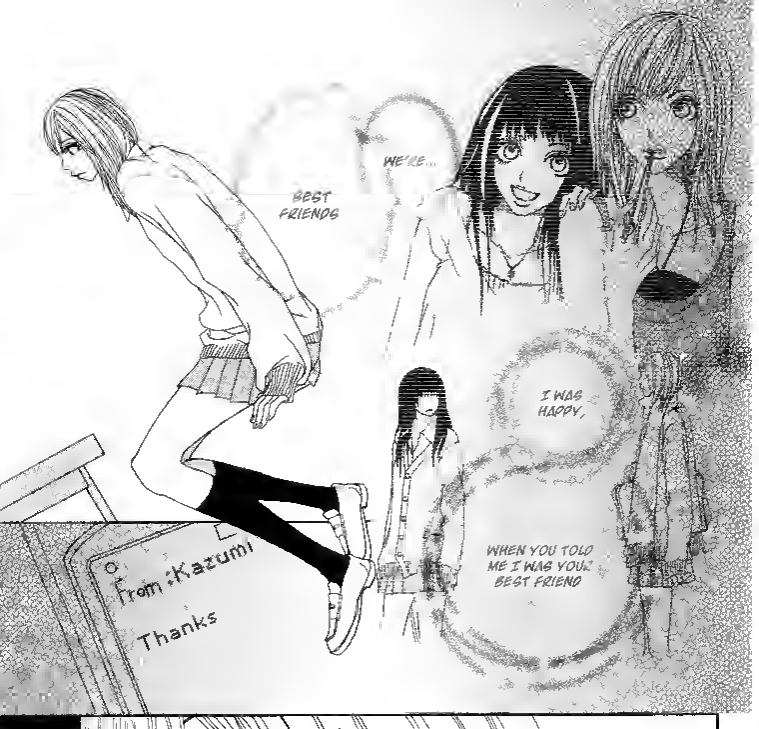


I HAD A HARD TIME TRYING TO FIND A SPACE SINCE THE ROADS AROUND HERE WERE ALL NO PARKING ZONES
THE CAKE HERE LOOKS DELICIOUS. I WANT TO TRY SOME. WHY DON'T YOU HAVE SOME WITH ME KANOE?
Did you see the shelves?
I JUST GOT PAID AT MY PART-TIME JOB SO I'LL TREAT
It's okay, no need to decline. We decided to meet according to my schedule anyway.
HUH? NO THAT'S...
It's okay, really.
OH WELL THEN
Honestly, I've already spent most of this month's allowance.
ANYWAY,
I'LL ASK YOU STRAIGHT UP
KAZUMI
DID SOMETHING HAPPEN TO HER?

IT WASN'T A MISUNDERSTANDING, WAS IT?
I TOLD YOU, IT WAS MY MISTAKE.
I ONLY CAME OUT TO HAVE SOME TEA WITH YOU.
YOUR VOICE SOUNDED SERIOUS.
HUH?
.....
WHY DO YOU WANT TO KNOW SO BADLY?
Fun?
LIKE
THAT...
No, that's not it..
IT'S NOT FOR FUN
I WOULD PREFER NOT TO GET INVOLVED IF I COULD...
JUST FOR FUN?
OR BECAUSE YOU WANT TO SPREAD RUMORS ABOUT HER?

Fujoshi Girl DEN
FGSCANS.BLOGSPOT.COM


WHAT IS THIS, ENA?
Pft
KAZUMI LIKES ENA A LOT
IS HE STUDIO OR WHAT?! WHAT DOES HE THINK HE'S DOING?
Or for all that leaves a picture taken of something like this. How pathetic
this is the only way I can find clues..
I DON'T KNOW IF I'LL BE ABLE TO TRUST YOU KANOE!
THE ONLY THING I KNOW ABOUT YOU IS THAT YOU'RE KOUTA'S GIRLFRIEND, BUT THAT'S ALMOST THE SAME AS NOT KNOWING YOU AT ALL
Right now,



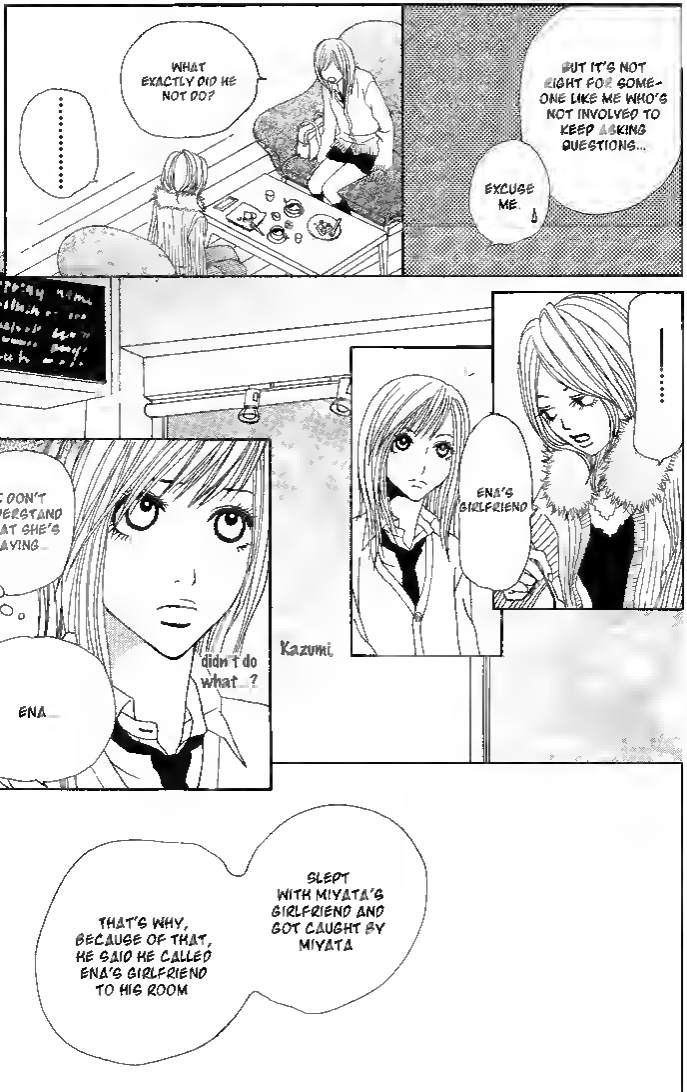
In the last text that Kazumi sent me,

was there some hidden meaning..

KAZUMI'S

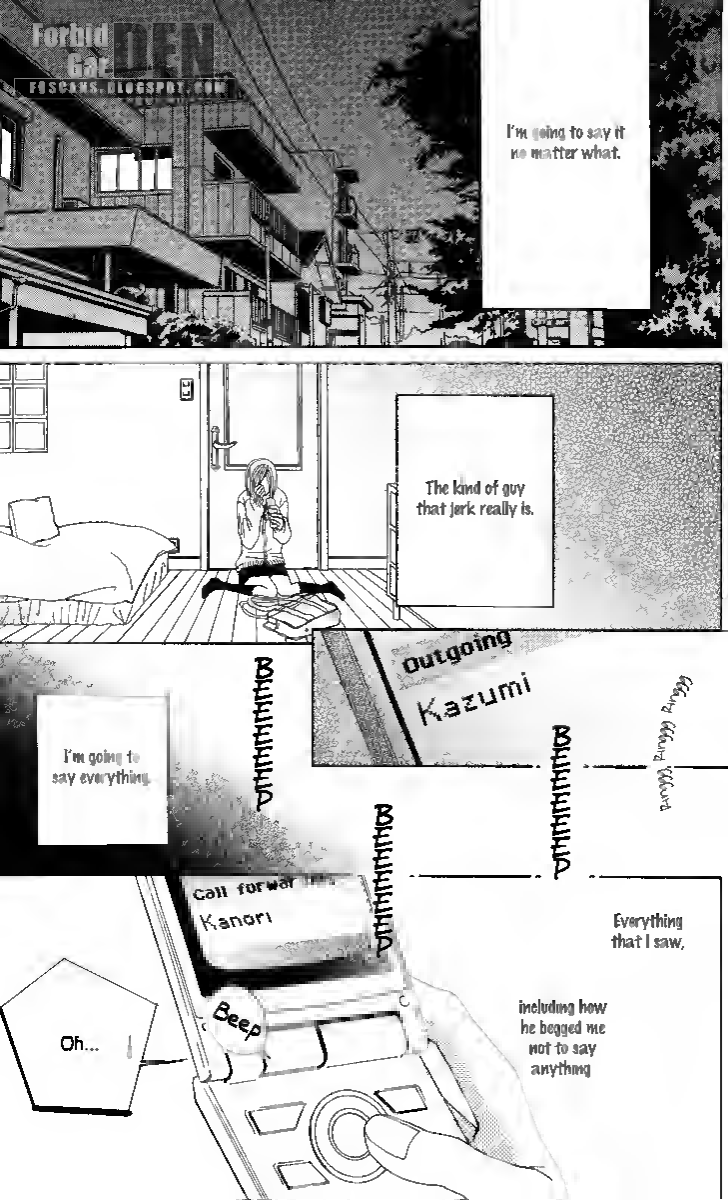
FGSCANS.BLOGSPOT.COM

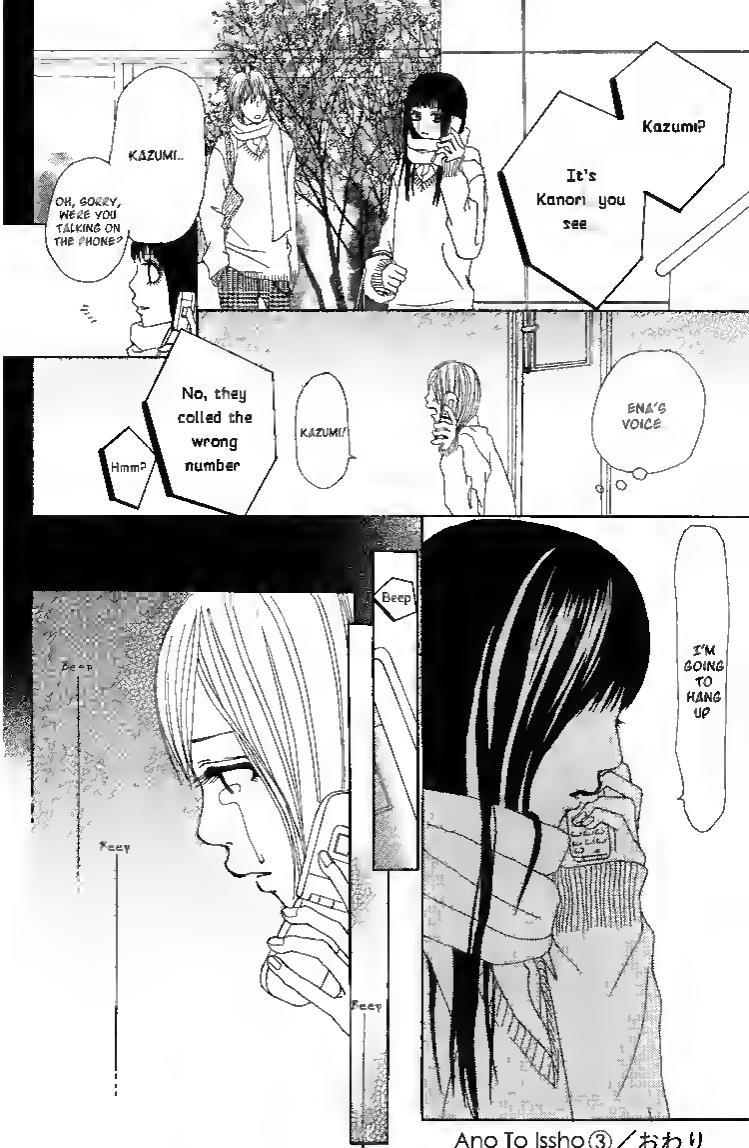
MY BEST
FRIEND...
IT REALLY COULD BE A MISUNDER-STANDING
ENA AND I REALLY AREN'T THAT CLOSE...
I DID TRY ASK-ING MIYATA ABOUT IT BUT HE SAID HE DIDN'T DO IT
BUT I ALREADY KNEW THAT THE TWO OF THEM WERE ALONE IN THAT ROOM,
AND MIYATA ISN'T THE TYPE TO STAY STILL IN SITUATIONS LIKE THAT...
MIYATA?
OH


WHAT EXACTLY DID HE NOT DO?
BUT IT'S NOT RIGHT FOR SOMEONE LIKE ME WHO'S NOT INVOLVED TO KEEP ASKING QUESTIONS...
EXCUSE ME.
ENA'S GIRLFRIEND
I DON'T UNDERSTAND WHAT SHE'S SAYING...
ENA...
Kazumi, didn't do what...?
SLEPT WITH MIYATA'S GIRLFRIEND AND GOT CAUGHT BY MIYATA
THAT'S WHY, BECAUSE OF THAT, HE SAID HE CALLED ENA'S GIRLFRIEND TO HIS ROOM

JUST IN CASE,
IF SOMETHING REALLY HAPPENED, I MIGHT BE ABLE TO FIND A SOLUTION ON MY SIDE SO WILL YOU GIVE ME A CALL?
I'M USUALLY AT MY PART-TIME JOB AT NIGHT,
SO I'LL GIVE YOU MY CELL PHONE NUMBER TOO
I'm going to say it.

Forbid Gaz
FOSCANS.BLOGSPOT.COM


I'm going to say it no matter what.
The kind of guy that jerk really is.
Outgoing
Kazumi
Missing Call Voicemail
BEEE


Kazumi?
It's Kanori you see
KAZUMI..
OH, SORRY, WERE YOU TALKING ON THE PHONE?
No, they called the wrong number
Hmm?
KAZUMI!
ENA'S VOICE
I'M GOING TO HANG UP
Beep
Beep
Beep
Beep

chapter 11 vol 03

Translator
Jiyeon

J-Proofreader
Claer

Proofreader
eli-la

cleaner
Vioxx

typesetter
Ran

typesetter
urdzy

.com

staff

YES!!
FORBIDDEN GARDEN IS RECRUITING. DOES ANYONE FEEL UP TO THE CHALLENGE OF RISKING YOUR LIVES FOR SOMETHING I LOVE?
WE NEED CLEANERS, TYPESETTERS, EDITORS, AND TRANSLATORS - SO DO YOU HAVE A USEABLE SKILL?
THEN, LET'S JOIN FORCES AND RULE THE WORLD!!
HOORAY!
YOU TWO ARE UP FOR THE CHALLENGE RIGHT?
Right!!
AWESOME.
AHHH!!
LET'S GO BEFORE WE SEES US
JOIN FORBIDDEN GARDEN AND RULE THE WORLD...OR JUST SCANLATE... YOUR CHOICE.
HTTP://FGSCANS.BLOGSPOT.COM

FG SITE
HTTP //FGSCANS BLOGSPOT COM
ONLINE READER
HTTP://WWW.FGREADER.COM
OR ON FACEBOOK!

傍らにきみ
かたわ

And all I wanted was a boyfriend

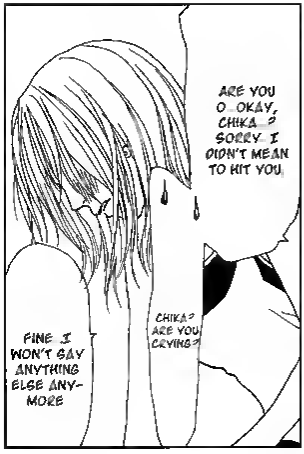
The first time we met was over drinks.

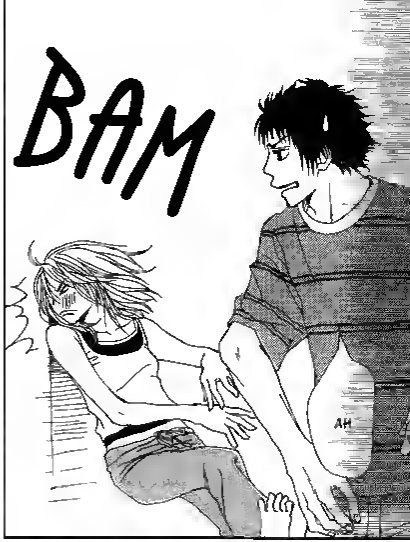
The passionate love that is found in songs. I had doubts about whether it existed

Forbidden DEN
FOSCANS.BLUESPOT.COM

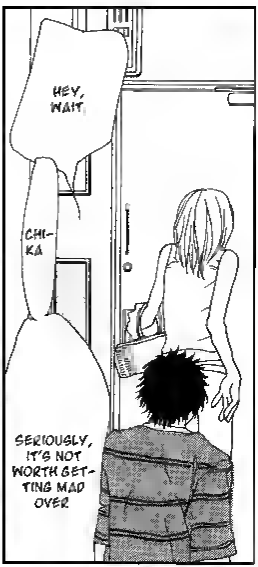
PAT
PAT
PAT
FIGHT FINISHED
THERE, WE MADE UP WE'RE GOOD
OKAY
AH
LET'S STOP IT ALREADY
IT'S FINE IF WE STOP NOW
PULL
PULL
IT'S NOT LIKE THAT
THEN WHAT ?
DON'T TRY TO CHANGE THE SUBJECT!
HEY, EVEN THOUGH WE LIVE TOGETHER, THERE'S A THING CALLED PRIVACY
WHY ARE YOU GOING AROUND AND MEETING YOUR EX-GIRLFRIEND?! DO YOU STILL HAVE FEELINGS FOR HER?!
IS CHEATING A MATTER OF PRIVACY?!
DAMN
THUD

I DIDN'T—
I DIDN'T—
I DIDN'T—
GOD, I HATE THIS! GUYS GET PISSED OFF LIKE THAT AND TRY TO CHANGE THE SUBJECT!
IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY THEN WHY DON'T YOU SAY IT?
UGH...
OKAY, FINE YOU DIDN'T GET MAD
I TOLD YOU I DIDN'T GET MAD
UGH
YOU DIDN'T GET MAD YOU DIDN'T GET MAD YOU DIDN'T GET MAD
ARGH
I'M NOT PISSED OFF!
YOU IDIOT, WHY ARE YOU GETTING PISSED ALL OF A SUDDEN?!
NO
I KEEP TELLING YOU, NOTHING HAPPENED, SO WHAT'S THE PROBLEM?!
SHUT UP!!!
SLAP



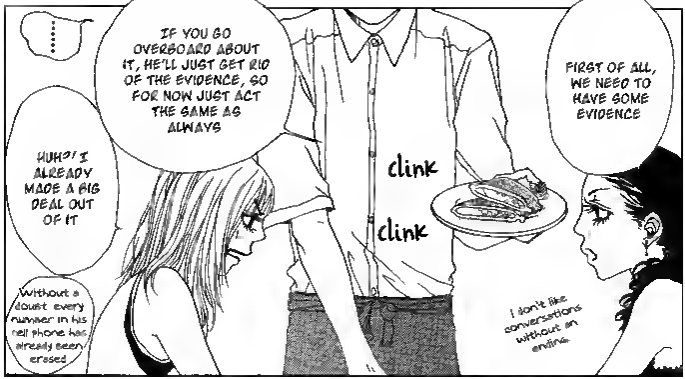


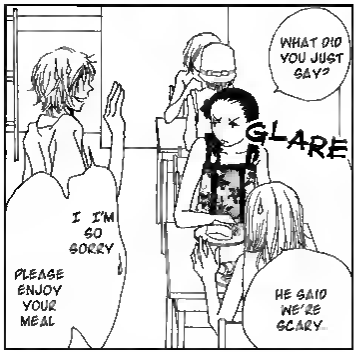
Why can't I just sincerely apologize?

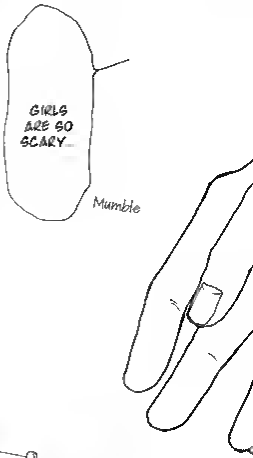


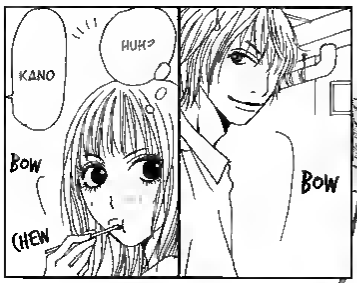
Forbid Car DEN
FESCANS.BLOGSPOT.COM

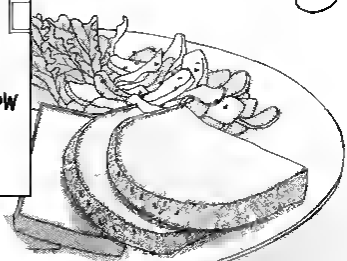
Am I that reluctant to forgive?
Am I in the wrong for not being able to trust?!
NEVER MIND THE ISSUE OF TRUSTING OR NOT TRUSTING,
BUT YOU SAID KEI IS JUST A FRIEND
I JUST CAN'T UNDERSTAND HIS MENTALITY. ANYWAY, I DON'T LIKE IT
I wish I didn't have a friend who knew every little detail like that
YOUR ORDER HAS ARRIVED
IF IT WERE ME, I WOULD'VE HIT HIM RIGHT BACK
SHOULDN'T HE AT LEAST GET ON HIS KNEES AND BEG ME FOR FORGIVENESS?! HE EVEN HINTED THAT "CHEATING IS ALSO A GUY'S FREEDOM" WHICH GOT MY BLOOD BOILING, SERIOUSLY!!!
BAM


IF YOU GO OVERBOARD ABOUT IT, HE'LL JUST GET RID OF THE EVIDENCE, SO FOR NOW JUST ACT THE SAME AS ALWAYS
FIRST OF ALL, WE NEED TO HAVE SOME EVIDENCE
clink
clink
HUH? I ALREADY MADE A BIG DEAL OUT OF IT
Without a doubt every number in his cell phone has already been erased.
I don't like conversations without an ending.

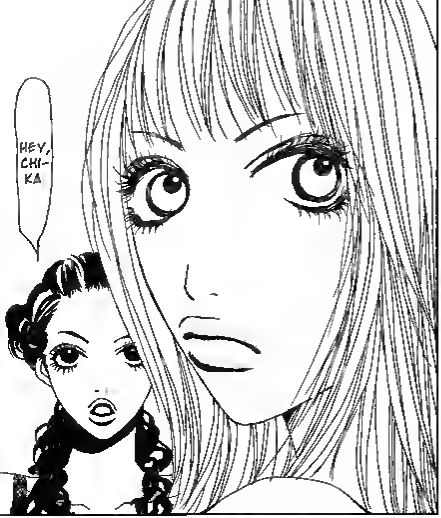

WHAT DID YOU JUST SAY?
GLARE
I I'M SO SORRY
PLEASE ENJOY YOUR MEAL
HE SAID WE'RE SCARY.

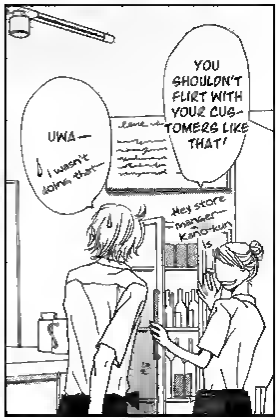

GIRLS ARE SO SCARY...
Mumble

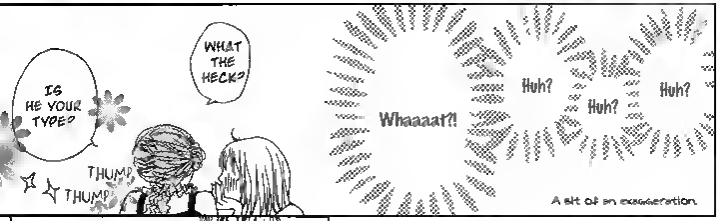

KANO
HUH?
BOW
CHEW
BOW



Forbidden Den
FDSCANS.BLOGSPOT.COM







When I was in my second year of high school, during the summer, I gathered up my courage to confess my feelings and we ended up dating
Like a loser I had a one-sided crush.
he was the only person I didn't meet when I was drinking
Looking back,
OH
MY FIRST BOYFRIEND
GASP-
This is... this is bitter-sweet
So embarrassing
He's the person that knows a lot about my firsts.
KYAH-
IT'S BEEN A WHILE, CHIKA
YEAH, I RECOGNIZED YOU RIGHT AWAY
DON'T YOU RECOGNIZE ME?
YOU'RE KANO, RIGHT?
KANO
THAT WILL BE A TOTAL OF 2919 YEN

Kyah!
IT WOULD'VE BEEN NICE IF YOU HAD ACTED LIKE YOU KNEW ME
WHAT'S THIS? A PART-TIME JOB?
SORRY BUT I CAN'T REALLY TALK ABOUT THAT RIGHT NOW.
OH.. SORRY
You're on the job.
WE SHOULD CATCH UP
I'LL BE ON MY BREAK SOON, SO CAN YOU WAIT FOR ME FOR A MOMENT?
If that's alright with your friend
IF YOU START CHEATING JUST BECAUSE THE OTHER PERSON IS DOING IT, THEN YOU'RE JUST AS BAD.
If it's voluntary then it's a different story.
WELL, HE'S NOT THE SAME AS THE LAST GUY I DATED..
It was quite a while ago.
YOU'RE REALLY GOING TO WAIT FOR HIM? DIDN'T YOU JUST SAY THAT YOU COULDN'T UNDERSTAND THAT KIND OF MENTALITY?
Those injures.

Just for a moment ...
But it's been a while since we've met
WHAT? THEN JUST GIVE UP
I DEFINITELY CANNOT MEET WITH HIM BY MYSELF
NO, I'M THE THIRD WHEEL HERE
Or should I introduce you to someone?
WELL, GOOD LUCK TO YOU
IT'S NOT LIKE THAT..
GRAB
WELL, WE'RE LIVING TOGETHER FOR NOW
WOW, ROOMMATES THEN? AH, IT'S GETTING ME ALL WIRED UP.
Aha ha ha
WHAT ARE YOU SAYING?! YOU HAVE A GIRLFRIEND TOO
just talking for a moment
REALLY? HEH, SO YOU HAVE A BOYFRIEND
YEAH, THERE IS THAT
You're right
It's somewhat surprising that i can talk to Kano about this kind of stuff.

FANSUB DEN
FDSCANS.BLOGSPOT.COM

OH... OKAY ...
WHEN YOU HAVE SOME FREE TIME AGAIN, GIVE ME A CALL
click
IT'S DEFINITELY IMPOSSIBLE FOR US TO STAY AS FRIENDS
It was fun.

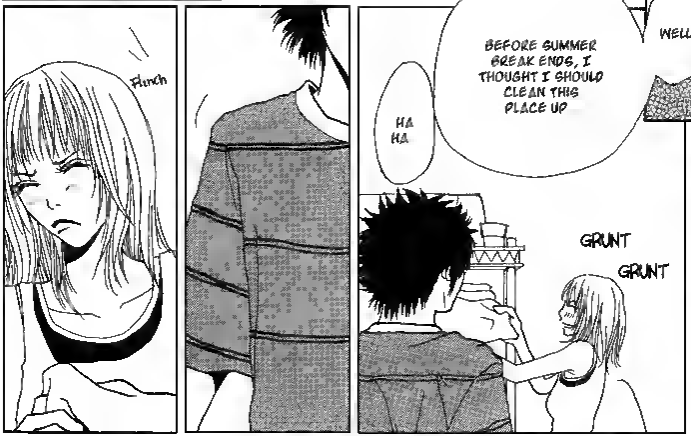
Bam
I felt something weird within that distance of 5cm
HAHA, WHY AM I REFLECTING ON IT?
I'm sorry for hitting you earlier.
KEI
KEEEII!
KEI?
.....
THE REASON WHY I GOT MAD WAS..
NO, THIS ISN'T IT!!!
AAAAAAAAAHHH!

It's the girl who appeared in a photo with Kei from before he met me.
Kei got off with her at a stop he has never gotten off at with me.
KEI?
BAM
You shouldn't take that sort of photo in the first place.
ALTHOUGH HE SAID HE WAS PLANNING ON MEETING UP WITH EVERYONE
NOW THAT I THINK ABOUT IT... WHERE WAS THAT PHOTO?
IS N'T THIS SUSPICIOUS?!
It disappeared!
Forbid Gar DEN
FGSCANS.BLOGSPOT.COM

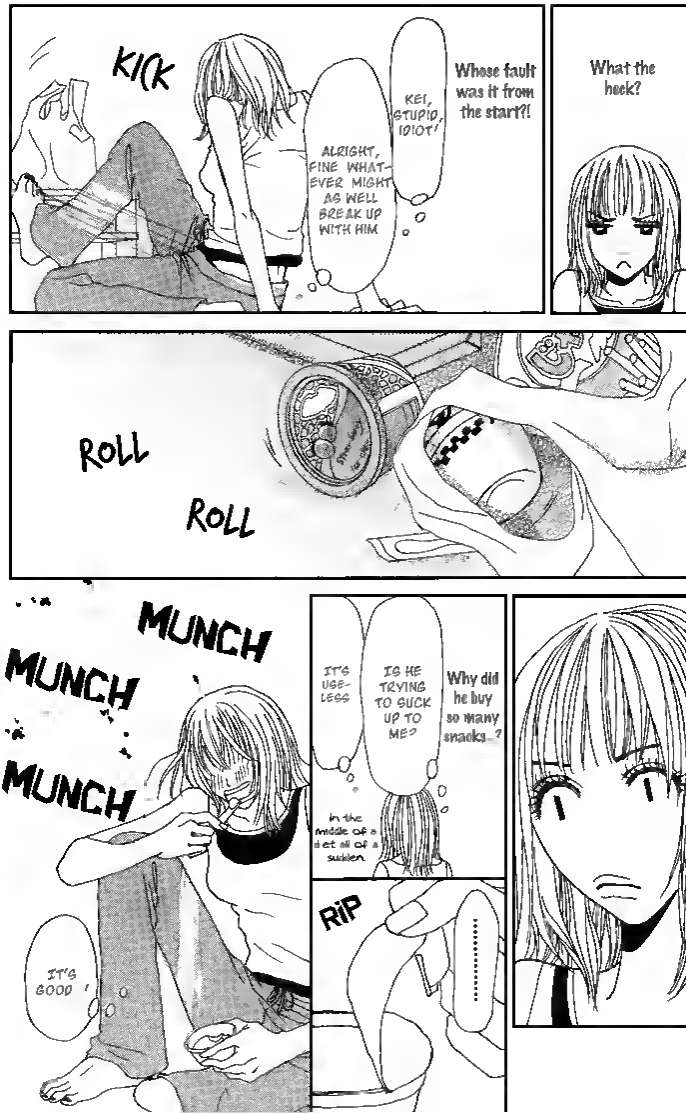
DAMN! ISN'T THERE ANYTHING LIKE A RECEIPT FOR A LOVE HOTEL OR SOMETHING THAT COULD BE DEFINITE EVIDENCE
RUMMAGE...
But what would I do if I found something like that..?
It doesn't need to be anything big,
just something that will tell me I have nothing to worry about
give me evidence.
Evidence...
I SHOULD JUST STOP NOW— REALLY
GASP
CHK CHK

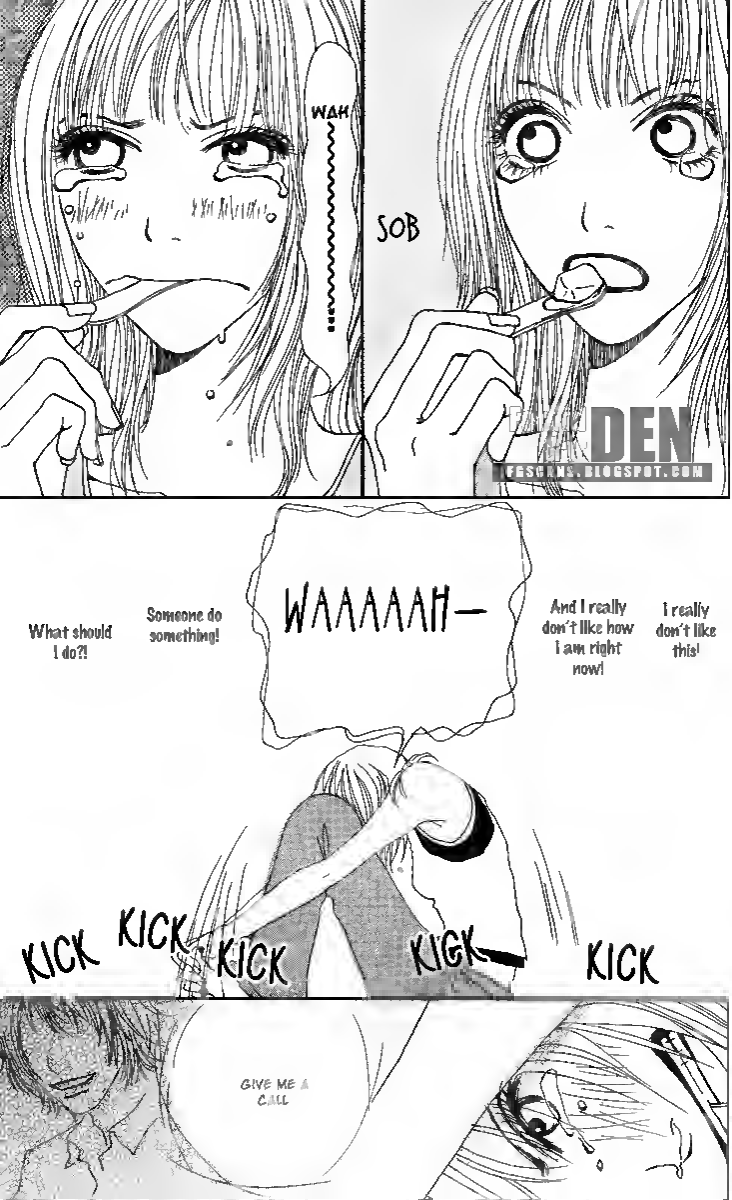
Damn!!!
ARE YOU HOME? YOU SEE, ABOUT BEFORE, I'M SO-
CHI-KA?
WHAT... ARE YOU DOING?

DEN
FESCANS.BLOGSPOT.COM



Please don't leave!!!
THE ONE WHO MADE ME LIKE THIS IS YOU KEI!!
GET MAD!
I ALSO DON'T WANT TO DO STUFF LIKE THIS
KEI!
HEY!
THIS KIND OF STUFF ...
Don't go...
shu...t

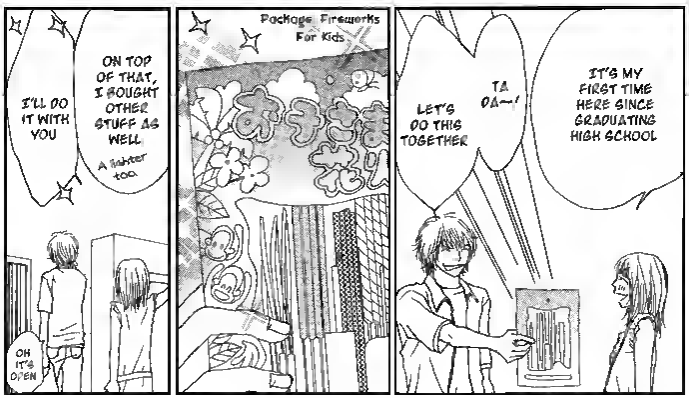

KICK
KEI, STUPID, IDIOT!
ALRIGHT, FINE WHATEVER MIGHT AS WELL BREAK UP WITH HIM
Whose fault was it from the start?!
What the heck?
ROLL
ROLL
MUNCH
MUNCH
MUNCH
IT'S GOOD!
IT'S USELESS
IS HE TRYING TO SUCK UP TO ME?
Why did he buy so many snacks...?
in the middle of a diet all of a sudden
RIP
.....



FSCANS.BLOGSPOT.COM

THUMP
THUMP
THUMP
RRRRR
RRRRR
THUMP
THUMP
SOB
SOB
SOB
SHUFFLE
.....
SNUFFLE
Chika?
Argh, forget it!!!
WHAT DO I SAY TO HIM?!
HOME
At the moment
HE HEY
Hey What's up? Where are you right now?

Since you said you guys lived together, I thought things would get complicated if I called first
Are you by yourself?
What about your boyfriend? Did he go out?
YEAH HE WENT OUT
Chiko?
Did something happen?
What have...
Idiot, such an idiot
YOU CAN'T
Can I
Come over right now...?
I come...?
Then come out...
okay?
Why don't we meet up at...


IT'S MY FIRST TIME HERE SINCE GRADUATING HIGH SCHOOL
TA DA~!
LET'S DO THIS TOGETHER
Package Fireworks For Kids
ON TOP OF THAT, I BOUGHT OTHER STUFF AS WELL
A lighter too
I'LL DO IT WITH YOU
OH, IT'S OPEN

Forbidden Garden
FOSCADS.BLOGSPOT.COM

BOOM
WHOOSH
HMM, LIKE I SUSPECTED, WE CAN'T GO INTO THE BUILDING
RATTLE
RATTLE
RATTLE
IS THERE A BUCKET AROUND HERE?
NO MATTER WHAT, WHEN YOU'RE AT SCHOOL AT NIGHT, EVERYTHING SEEMS CREEPY
WOULDN'T IT BE OVER HERE SOMEWHERE?
SINCE A LONG TIME AGO, THIS WAS SOMETHING I COULDN'T UNDERSTAND
I can't acknowledge these as fireworks!
DON'T SAY THE SAME THING YOU SAID BEFORE NO MATTER WHAT KIND OF FIREWORK IT IS, THERE'S MEANING TO ITS EXISTENCE
CLICK
YOU EVEN GAVE ME THE SAME ANSWER AS BEFORE
Hey, Kano.
BOOM
Could it be because I can't progress any further?

Did you notice, Kano?
A MOMENT AGO,
WHY WERE YOU CRYING?
WELL, IF THAT'S IT, THEN NEVER MIND.
HON
I SNEEZED AND I COULDN'T STOP SNIFFLING.
WHEN DID I
I DIDN'T CRY
GIVE ME ONE TOO
I CAN'T HELP WITH ANYTHING IF YOU DON'T TALK ABOUT IT,
BUT, IF YOU'RE READY TO TALK ABOUT IT, THEN TELL ME ANYTHING AND EVERYTHING HERE YOU GO.
THANK YOU.
This road

AH, WHATEVER! THAT JERK!
With Koi. Is it impossible to make up with him now..?
THIS IS FUN
IT'S FUN BUT HOW SHOULD I SAY IT
OH I'M FI—
NE
Kano..
The awkwardness..

Forbid Cat
FESCAUS.BLOGSPOT.COM

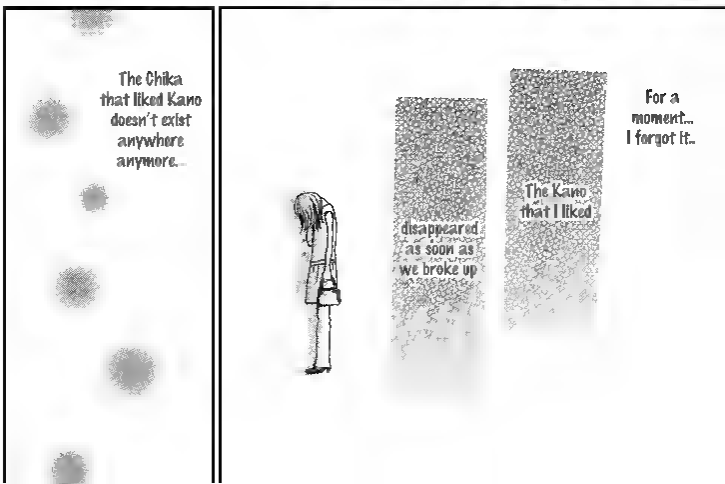
YEAH... OKAY. JUST A LITTLE BIT.
Mm. I haven't felt this in such a long time.
H-HEY... STOP IT. DON'T DO THAT, KANO?
RUB RUB
HUH?
HUH?!
SWEEP SWEEP
NO!
HEY, YOU JERK! HOW CAN YOU EVEN TRY TO TAKE MY CLOTHES OFF AT A PLACE LIKE THIS?!
IT'S OKAY, IT'S OKAY. THERE ISN'T ANYONE WATCHING ANYWAY.
IT'S NOT THAT...IT HURTS! MY BACK HURTS!
WAIT... IT'S COMPLICATED. WHAT YOU'RE DOING...
WHAT DO YOU MEAN "IT'S OKAY"?! HEY...
YEAH, IT'S OKAY... I KNOW, I KNOW.

POW
I SAID NO!!!
AH, SERIOUSLY!
OH SORRY
WOW
SORRY...
I ALSO... DON'T LIKE TO FORCE IT WHEN SOMEONE DOESN'T WANT TO...
OKAY, OKAY. LET'S STOP NOW...
Pat

FESCANS.BLOGSPOT.COM

STUPID, I SAID NO
YEAH, I'M DRINKING RIGHT NOW
YEAH, OKAY
YEAH, IT'S ME
THERE ARE NO GIRLS
HA HA HA HA
SHH~!
I FEEL LIKE SCREAMING...
IS IT HIS GIRLFRIEND?
AH!
HEY, DON'T DROP IT, DON'T DROP IT!
Beep
BAM
WHEW, IT STOPPED
HUH? YEAH
I'LL HANG UP NOW
YEAH
YEAH
AH!
THUD
THUD
THUD
OH...NO, IT'S NOTHING.

HOW CAN THAT JERK SAY THAT IT'S NOTHING?!
Kano, you idiotic jerk! You ended up doing something like that!
Don't mess up my beautiful memories of my youth.
MAYBE THAT WASN'T IT
Huh
HE SEEMED LIKE A TOTALLY DIFFERENT PERSON
WELL, CAN'T BE HELPED SINCE I DON'T KNOW WHAT HE'S BEEN DOING SINCE WE BROKE UP
HUFF HUFF


The Chika that liked Kano doesn't exist anywhere anymore...
For a moment... I forgot it..
The Kano that I liked
disappeared as soon as we broke up

DEN
FESCANS.BLOGSPOT.COM

WHEW for now~
HE'S SLEEPING...
IT'S OK! I THOUGHT HE WAS STAYING WITH A FRIEND HE CAME BACK...
WHAT SHOULD I TALK ABOUT...?
NO, THE ONE WHO'S REALLY MAD IS ME!!!
I WONDER IF HE'S STILL MAD
THE PLACE IS ALL CLEANED UP...
WHY ARE THERE SO MANY PICTURES...?
OH, THIS WAS WHEN WE WENT ON A TRIP TOGETHER FOR THE FIRST TIME...

GRAB
AH!?
KEI, IT HURTS!
OW IT HURTS!
THIS WAS THE FIRST MEETING WE HAD OVER DRINKS WOW, BRINGS BACK MEMORIES
THIS WAS WHEN WE WENT TO THE BEACH LAST TIME
I WANT TO GO TO A LOT OF PLACES WITH YOU,
FROM NOW ON,
AND MAKE A LOT OF MEMORIES WITH YOU

PUSH
GRAB
WE CAN'T DO THAT...
IT'S OUT OF GUILT. IT'S ALSO VERY SELFISH.
NO MATTER WHAT YOU SAY, TO ME, IT JUST SOUNDS LIKE YOU'RE TRYING TO AVOID THE PROBLEM
I CAN NEVER FIGURE OUT WHAT YOU ARE THINKING. THE SAME GOES FOR THE SITUATION WITH YOUR EX-GIRLFRIEND
HOW SHOULD I SAY IT, AT LEAST ONE THING I DON'T KNOW WHAT'S WHAT...
AH SERIOUSLY..!!
It's all gimmicks!
YOU WANT TO STAY WITH SOMEONE LIKE ME WHO KEEPS THINKING THIS WAY?
ARE YOU STILL OKAY WITH THAT, KEI?
MY.. EX-GIRLFRIEND

FANSCANS.BLOGSPOT.COM

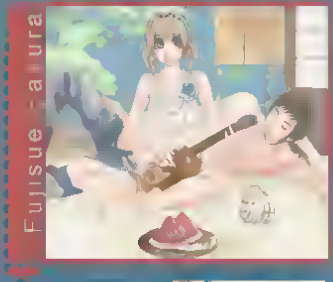
FROM NOW ON, I WON'T MEET UP WITH HER,
AND I WON'T STAY IN TOUCH ANYMORE
SORRY.
IF YOU TRY AND PASS IT OFF AS "BECAUSE I'M A GUY," I'M NOT GOING TO FORGIVE YOU!
WILL IT SOLVE EVERY-THING IF YOU JUST SAY IT WAS AN ACCI-DENT?
I ALSO WANT TO TRY BEING A GUY, JUST ONCE, SO THAT I KNOW WHAT IT FEELS LIKE TO BE THAT KNOW-IT-ALL GUY...
SIGH
TRUTH-FULLY, BECAUSE OF
THE INFLU-ENCE OF ALCO-HOL
AH—HH, AH—HH, AH—HH!
I KNEW IT...

THIS HAS NOTHING TO DO WITH CHIKA AND I MADE THIS DECISION ALL ON MY OWN.
Let me do that.
I DON'T LIKE IT BECAUSE IT SEEMS LIKE I MADE YOU DO THIS OUT OF FORCE
FORGET IT IF YOU DO THAT, IT'S NOT LIKE I WOULD BELIEVE YOU
I DON'T WANT TO SAY THOSE HYPOCRITICAL THINGS.
TRUST AND FORGIVE-NESS...
NOW, SERIOUSLY, I'M NOT HIDING ANYTHING. SO BELIEVE ME

THEN, IN THE END...
Does this mean you're forgiving
CHIKA...?
DID IT SHRINK?!
DID IT GROW?!
I WANT TO KNOW WHAT HAPPENED TO THAT LOVE YOU HAD FOR ME!

I LOVE YOU MORE THAN ANYONE ELSE IN THE WORLD, CHIKA!!!
MY LOVE GREW A LOT!
ME TOO
I REALLY LIKE KEI A LOT.
For some time,
my heart has been comfortable beside you,
because it's warm

Forbid Gar DEN
FGSCANS.BLOGSPOT.COM



chapter EX vol 03

Translator
Jiyeon

J-Proofreader
Claer

Proofreader
eli-la

Cleaner
Vioxx

Typesetter
aina25

Quality Control
urdzy

com

staff

YES!!
FORBIDDEN GARDEN IS RECRUITING. DOES ANYONE FEEL UP TO THE CHALLENGE OF RISKING YOUR LIVES FOR SOMETHING I LOVE?
WE NEED CLEANERS, TYPESETTERS, EDITORS, AND TRANSLATORS - SO DO YOU HAVE A USEABLE SKILL?
THEN, LET'S JOIN FORCES AND RULE THE WORLD!!
HOORAY!
YOU TWO ARE UP FOR THE CHALLENGE RIGHT?
Right!!
AWESOME.
AHHH!!
LET'S GO BEFORE WE SEES US
JOIN FORBIDDEN GARDEN AND RULE THE WORLD...OR JUST SCANLATE... YOUR CHOICE.
HTTP://FGSCANS.BLOGSPOT.COM

FG SITE
HTTP //FGSCANS BLOGSPOT COM
ONLINE READER
HTTP://WWW.FGREADER.COM
OR ON FACEBOOK!